

Plantas fanerógamas del Valle de Marga-Marga

POR

PP. Félix JAFFUEL y Anastasio PIRION, SS. CC.

BREVE NOTICIA PRELIMINAR

El Valle de Marga-Marga está situado al sureste de Quilpué; lleva dirección de sureste a noreste. Por ambos costados lo limita un doble cordón de cerros; poco altos al principio, se elevan a medida que se va avanzando hacia el sureste; por este lado hay puntos en que alcanzan a una altura mayor de 1,000 mts.

La altura media de fondo del valle, por el que corre un estero en toda su longitud, es de 180 a 200 mts.

El valle mismo mide 25 kilómetros de largo por unos 12 en la parte más ancha. La parte cultivable representa la mínima parte de esta extensión.

Es asiento de una municipalidad; posee una capilla con vice-párroco dependiente de Casablanca en cuyo territorio político y judicial se encuentra; hay subdelegado, oficina de registro civil, cementerio, retén de policía, dos escuelas primarias, servicio diario de correos, camino carretero por el que trafican numerosos automóviles; caminos igualmente carreteros permiten las comunicaciones con el fundo Las Palmas, con Casablanca por el Orozco y con el valle de Colliguay.

La propiedad está dividida actualmente en nueve fundos; el carbón, la leña de eucalypto, las siembras y la viña en particular constituyen la fuente principal de entradas.

El suelo, aunque totalmente desprovisto de sustancias calcáreas se prestaría para toda clase de cultivos, pero escasea el agua desde principios de Diciembre, lo que amigora mucho el valor agrícola de las propiedades.

Las serranías, por lo general de pendiente muy pronunciada y cubiertas de una tupida vegetación de arbustos, son poco pastosas y del todo inadecuadas para sembrados.

En los días calurosos la temperatura varía entre 25 y 30°; pocas veces pasa de 30°.

El temperamento es seco en verano, pero no escasean los días nublados.

En invierno soplan fuertes vientos tanto del norte como del sur. Una o dos veces cada invierno las serranías del sureste aparecen cubiertas de nieve durante un par de días.

El término medio de la lluvia anual es de 50 cms. Las heladas son frecuentes y en primavera es indispensable producir en las viñas grandes desprendimientos de humo para protegerlas en las primeras horas de la mañana.

El valle de Marga-Marga fué conocido de los primeros conquistadores españoles. El propio Pedro de Valdivia, que lo visitó, encontró a los indígenas dedicados a lavar las arenas de los esteros y arroyos. Sabido es que el tributo en oro que anualmente se mandaba al Inca del Perú provenía en gran parte de los lavaderos de Marga-Marga. Desde los primeros días de la conquista los españoles trataron de dar la mayor actividad a la explotación de estos lavaderos. Un instante abandonados a consecuencia de la sublevación de los indios de Concón, los trabajos llegaron a hacerse en gran escala, a la par que eran de un resultado altamente remunerativo. Las crónicas coloniales señalan en repetidas ocasiones la triste condición de los indios empleados en estas faenas y en que tanto las mujeres como los hombres tenían que trabajar con el agua hasta la cintura durante los meses de invierno, es decir durante la época en que hay abundancia de aguas. Hoy día los lavaderos están totalmente abandonados, pero existen en varios puntos restos de antiguos canales, y en muchas partes hay señales de tierras removidas y grandes montones de piedras apircadas.

La palabra Marga-Marga es la reduplicación de la voz indígena *malghen*, mujeres. Esta reduplicación es fre-

cuenta en el idioma de los aborígenes: Llai-llai, Llú-llú, Tiltil, Concón.

En el caso actual parece indicar que en otros tiempos hubo en la población del valle un excedente considerable de mujeres; de todos modos malghen-malghen significa muchas mujeres.

En su obra «Los Aborígenes de Chile» el señor J. T. Medina, siguiendo a antiguos cronistas, asegura que los indios en uno de sus tan frecuentes levantamientos contra los españoles construyeron en Marga-Marga un fortín o reducto cuyos restos quedan aún. Personalmente hemos practicado excursiones en busca del señalado fortín, pero sin resultado alguno; hemos interrogado a los hacendados, vaqueros y ancianos muy conocedores del valle, y todos nos han confirmado en la creencia de que si existió algún reducto, éste debió consistir en una simple estacada, pues no se halla en ninguna parte el menor amontonamiento de piedras que pueda indicar que allí ha habido un antiguo fortín.

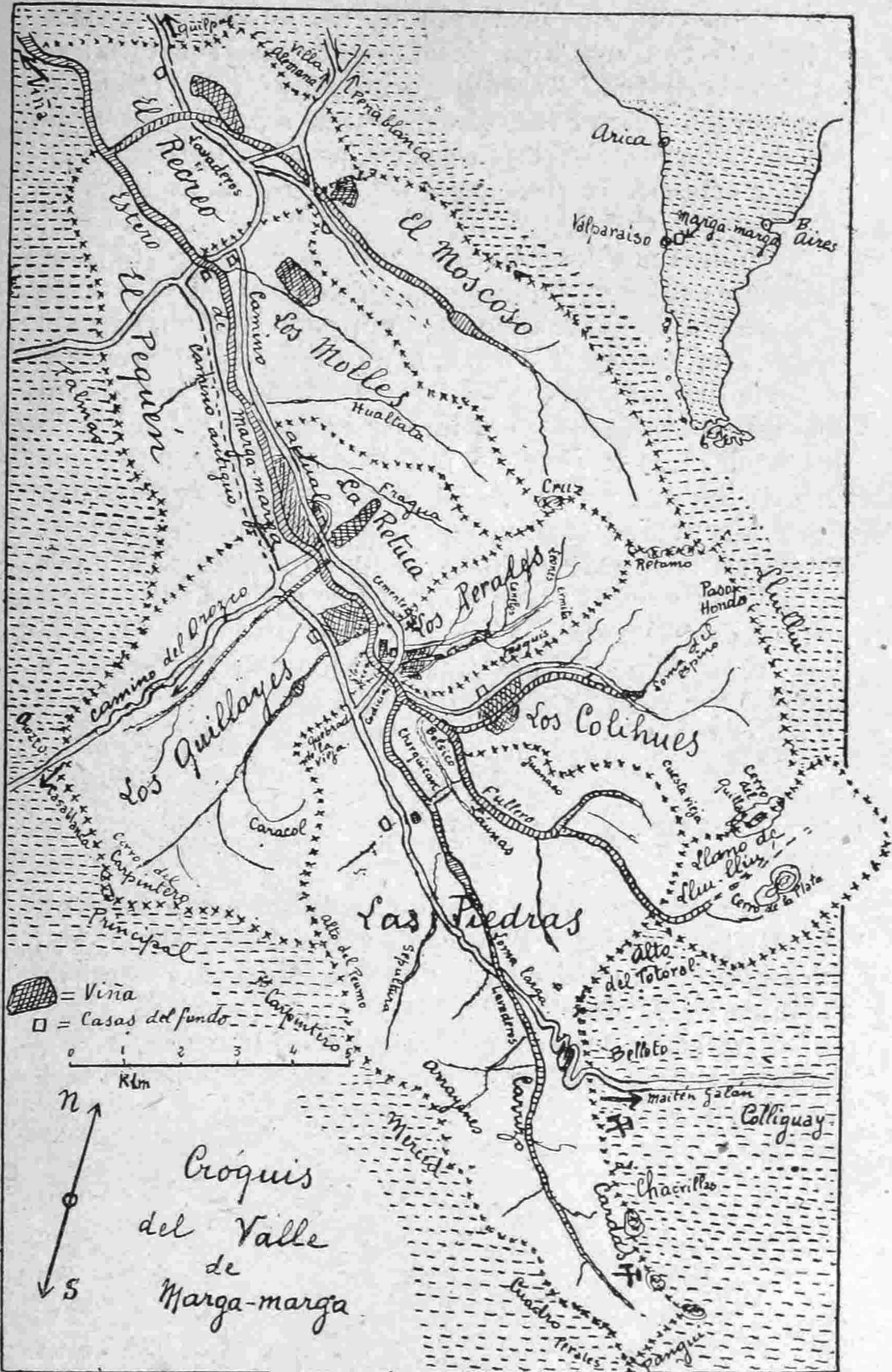
En repetidas ocasiones hemos indagado la existencia de alcuviñas, pero no hemos sido más afortunados. Hace algún tiempo era frecuente hallar piedras horadadas, pero ya escasean.

Durante algunos años el Dr. don Francisco Fonk tuvo su residencia en Quilpué. Conociendo su afición por toda clase de antigüedades indígenas, los campesinos del valle le llevaban todo lo que encontraban, piedras horadadas, flechas, hachas, etc., y en cambio él los atendía gratuitamente en las consultas que le hacían.

Nada diremos aquí de la fauna del valle, porque nos proponemos publicar más tarde un trabajo aparte para dar a conocer no sólo los mamíferos y demás vertebrados que hemos hallado en él, sino también los invertebrados que hemos logrado recolectar. De este modo pensamos presentar una lista lo más completa posible de los animales y plantas de Marga-Marga.

*
* *

A la lista de plantas fanerógramas creemos que bien podría agregarse una docena más de especies.



El incendio que en Enero de 1920 destruyó nuestro Colegio de Santiago hizo desaparecer todo el material de estudio recolectado durante varios años. Todavía no hemos logrado rehacer las colecciones; de aquí la imposibilidad de determinar ciertas especies, de cuya existencia en el valle estamos ciertos, pero cuya muestra no tenemos en nuestro herbario.

Hubiéramos deseado conseguirnos nuevamente estos ejemplares antes de publicar la presente lista, pero, ante el deseo tan bondadosamente expresado del distinguido amigo Prof. Carlos E. Pórter, hemos tenido que entregarle desde luego los originales de este trabajo, manifestándole así que sabemos apreciar debidamente lo que significa fundar una Revista de la índole de la presente y publicarla durante un cuarto de siglo. Aparte de los servicios reales y muy efectivos que ha prestado a las ciencias naturales, la REVISTA CHILENA DE HISTORIA NATURAL ha dado a conocer el nombre de Chile a todos los centros científicos del mundo y de esta manera ha prestado al país un servicio señalado y muy digno de alabarse. Bien por la actividad y la constancia del Prof. Porter.

*
* *

En nuestras referencias bibliográficas sólo citaremos: «La Historia Física y Política de Chile», de Claudio Gay, y los «Estudios Críticos a la Flora de Chile», del reputado botánico Dr. Carlos Reiche.

Para las Juncáceas nos referiremos a la Monografía de esta familia publicada por el señor Francisco Fuentes M.

FANEROGAMAS

I. Angiospermas

A. Dicotiledóneas

1. Familia RANUNCULÁCEAS

Anemone decapetala L.—Gay I, pág. 23; Reiche, I pág. 7. «Centella». Sus pétalos muy caedizos pueden tener varios colores, aún en la misma planta: blancos, celestes, purpúreos, etc.; florece en Julio, Agosto, Septiembre. Crece en las colinas pastosas.

Ranunculus obtusatus Poepp.—Gay I pág. 37; Reiche I pág. 15. Florece desde Agosto. Es frecuente en los sitios húmedos del potrero de las Lagunas (Láunas) del fundo Las Piedras. Es muy polimorfo.

Ranunculus muricatus L.—Gay I pág. 46; Reiche I pág. 21. «Centella». Se halla en todos los lugares algo pantanosos y florece gran parte del año. Los animales lo comen, pero no es muy de su agrado.

Ranunculus sp.—Especie pequeña; rastrera, hallada en la quebrada de los Canelos (Perales).

2. Familia MAGNOLIÁCEAS

Drimys Winteri Forst.—Gay I pág. 63; Reiche I pág. 26. Su nombre vulgar es «Canelo»; no le hemos oído dar nunca el nombre de «voighe», que tiene en otras partes. Crece en abundancia en los sitios algo vegosos de las quebradas. Su madera se conserva mucho tiempo, pero es muy quebradiza.

3. Familia ANONÁCEAS

Anona cherimolia Mill.—Gay I. pág. 66. «Chirimoya». Es planta cultivada y sólo se da en sitios muy abrigados.

4. Familia LARDIZABALACEAS

Lardizabala biternata Dec.—Gay I pág. 69; Reiche I pág. 28. «Coguilera», «Voqui». Es una hermosa enredadera de hojas lustrosas; sus frutos maduran en Febrero. Son comestibles, y de un sabor dulce y agradable. Se les da el nombre de «Cóguil». Es muy común.

5. Familia BERBERIDÁCEAS

Berberis actinacantha Martius.—Gay I pág. 87. Reiche I pág. 41. «Calafate» y «Michay». Se halla en los cerros y es siempre un arbustito insignificante.

6. Familia PAPAVERÁCEAS

Eschscholtzia californica Cham.—Reiche I pág. 44. «Dedal de oro». Ya es común en los terrenos sueltos y asoleados.

Argemone mexicana L.—Gay I pág. 99; Reiche I pág. 44. «Cardo blanco». Se hallan todas las variedades: blanca, amarilla, etc.

Papaver somniferum L.—Gay I pág. 96; Reiche I pág. 45. «Amapola», «Adormidera». Suele encontrarse como maleza cerca de las casas de los inquilinos.

Fumaria media Loisl.—Gay I pág. 104; Reiche I pág. 45. «Hierba de la lagartija». Crece en abundancia a lo largo de las cercas. Sus infusiones son empleadas con ventaja en las congestiones del hígado. Florece de Agosto a Octubre.

7. Familia CRUCÍFERAS

Mennonvillea filifolia Fischer et M.—Gay I pág. 184; Reiche I pág. 53. Se halla en lo alto de la cuesta de los Arrayanes (Las Piedras).

Lepidium bipinnatifidum Desv.—Gay I pág. 165; Reiche I pág. 65. Crece a lo largo de los caminos; florece des-

de Agosto. Fácilmente puede confundirse con la especie siguiente:

Coronopus pinnatifidus (D. C.) Gaertn.—Gay I pág. 174 (*Senebiera pinnatifida* D. C.); Reiche I pág. 67. Crece en los mismos sitios que la anterior. Es fétida.

Sisymbrium officinale Scop.—Gay I pág. 121; Reiche I pág. 72. «Mostacilla». Prefiere los terrenos cultivados.

Brassica rapa L. Gay I pág. 138 (*B. campestris* L.); Reiche I pág. 83. «Yuyo». Es maleza común en todas partes.

Brassica napus L.—«Nabo» es planta cultivada que no pocas veces se encuentra en estado silvestre.

Brassica oleraceus L.—«Repollo», «Col». Las diferentes clases son todas cultivadas.

Raphanus silvestris L., melius, *sativus* L.—Reiche I pág. 84 et IV pág. 460. «Rábano». Común como maleza en los campos cultivados. Tiene flor morada y a veces blanca.

Nasturtium officinale R. Br.—Gay I pág. 117; Reiche I pág. 87. «Berro». Es común en el valle. Florece en Octubre.

Cardamine nasturtioides Bert.—Gay I pág. 113; Reiche I pág. 99. «Berro». Es más común que la especie anterior, y visiblemente más pequeña; florece desde Septiembre.

Cardamine tuberosa D. C.—Gay I pág. III; Reiche I pág. 97. Se halla en los cerros en los sitios frescos y florece en Septiembre.

Capsella bursa pastoris (L) Mneh.—Gay I pág. 173; Reiche I pág. 110. «Bolsita», «Mastuerzo». Plantita común en todas partes.

Descurainia canescens (Nult) Prtl.—Gay I pág. 128 (*Sisymbrium canescens* Nutt.); Reiche I pág. 120. Es escasa en el valle; ha sido hallada en los quillayes cerca de la poza de Cirilo. Florece en Septiembre.

8. Familia FLACOURTIÁCEAS (Bixáceas)

Azara Gilliesii Hook et Arn.—Gay I pág. 193; Reiche I pág. 131. «Lilén», «Nogalillo». Esta especie se encuentra en la extremidad de la quebrada del Carrizo (Las Piedras) en el límite con el Panguí.

Azara integrifolia R. et Pav.—Gay I pág. 199; Reiche I pág. 132. «Lilén». Es común en los cerros secos.

Azara dentata R. et Pav.—Gay I pág. 198, Reiche I pág. 132. «Corcolén». Es común en el plano y se distingue fácilmente de las demás especies por su color blanquecino.

Azara serrata R. et Pav.—Gay I pág. 197; Reiche I pág. 133. «Lilén». Es muy parecida a la especie siguiente, pero se distingue por sus inflorescencias alargadas; florece en Septiembre.

Azara celastrina Don.—Gay I pág. 195; Reiche I pág. 134. «Lilén». Es el lilén más común en el valle; florece en Enero.

9. Familia VIOLÁCEAS

Viola Portalesia Gay.—Gay I pág. 432; Reiche I pág. 147. «Violeta de cerro». Es común en todos los cerros desde principios de Septiembre.

Viola sp.—Fué hallada una sola vez en la parte baja del potrero del «bolsico» en las Piedras. Florece en Enero.

10. Familia POLIGALÁCEAS

Monnina linearifolia R. et Pav.—Gay I pág. 240; Reiche I pág. 164. Se halla en los cerros áridos y florece desde Septiembre hasta Febrero.

Polygala stricta.—Gay I pág. 236; Reiche I pág. 166. Es pequeña y con la corola rosada.

Polygala thesioides Willd.—Gay I pág. 237; Reiche I pág. 167. «Quelen-Quelen». Flores azulejas. Crece en los cerros altos del Fullero.

11. Familia CARIOFILÁCEAS

Silene gallica L.—Gay I pág. 258; Reiche I pág. 175. Florece especialmente en Septiembre y Noviembre, pero todavía en Enero está con flores.

Stellaria media Sm.—Gay I pág. 263; Reiche I pág. 180. Muy común en los sitios sombreados.

Stellaria cuspidata Willd.—Gay I pág. 264; Reiche I pág. 180. «Quilloy». Su flor blanca se destaca fácilmente en medio de las demás malezas de los matorrales.

Cerastium cardiopetalum Naud.—Gay I pág. 274; Reiche I pág. 182. Maleza, no muy común.

Cerastium vulgatum L.—Gay I pág. 278; Reiche I pág. 183. Es mucho más frecuente que la anterior; sus pedúnculos, después de la polinización no se inclinan hacia abajo como en la precedente.

Cerastium arvense L.—Gay I pág. 275; Reiche I pág. 184. «Oreja de ratón».

Sagina apetala L.—Gay I pág. 282; Reiche I pág. 186. Esta plantita es muy común en Septiembre; mide menos de 10 cm. de largo.

Alsine minuta (Naud) Rohrb.—Gay I pág. 267 (*Arenaria minuta* Naud); Reiche I pág. 190. Es aún más pequeña que la especie anterior, pues no excede comunmente de 3 a 4 cm.

Tissa aprica (*Spergularia aprica*). Phil.—Reiche I pág. 201.

Tissa media L.—Gay I pág. 267; Reiche I pág. 201. (= *Arenaria media* L.) Posiblemente existan más especies de este género.

Polycarpum tetraphyllum L.—Gay I pág. 526. Reiche I pág. 205. No es escasa.

Microphytes lanuginosus Phil.—Reiche I pág. 205. Es una plantita blanquecina y lanuda de 2 ó 3 cm. que se encuentra en abundancia en los terrenos secos y duros en Septiembre.

Corrigiola squamosa Hook et Arn.—Gay II pág. 518; Reiche I pág. 208. En los cerros secos y asoleados, y aún en medio de los guijarros del estero.

Paronychia chilensis D. C.—Gay II pág. 521; Reiche I pág. 209. «Dicha». Es frecuente en los cerros.

Acanthonychia ramossisima Hook et Arn.—Gay II pág. 523 (*Pentacæna ramosissima* D C); Reiche I pág. 211. «Dicha». Abunda en los terrenos secos, arenosos y endurecidos.

12. Familia MALVÁCEAS

Abutilon ceratocarpum Hook.—Gay I pág. 331; Reiche I pág. 218. Hojas cenicientas y felpudas; las flores son grandes y vistosas.

Sphaeralcea obtusifolia Don.—Gay I pág. 291; Reiche I pág. 221.—Sin ser escasa, no es común. Se halla en los cerros asoleados,

Modiola caroliniana (L.) Don.—Gay I pág. 306; Reiche I pág. 223. «Pila-pila». Es maleza muy común y molesta. La var. *multifida* Mneh. es más rara que el tipo.

Malva nicaensis All.—Gay I pág. 297; Reiche I pág. 227. «Malva». Planta muy común en las tierras sueltas, y en los caminos.

Anoda hastata Car.—Gay I pág. 314; Reiche I pág. 239. Crece como maleza en los huertos.

Cristaria sp?—Se encuentra en el Bolsico. Es muy escasa en otras partes.

13. Familia ELEOCARPÁCEAS

Crinodendrum patagua Mol.—Gay I pág. 338; Reiche I pág. 266.—«Patagua». Es muy común a orillas de los esteros. Su madera da carbón de muy inferior calidad.

Aristotelia maqui L'Hérit.—Gay I pág. 336; Reiche I pág. 267. «Maqui». Sus bayas son comestibles y en algunas partes son utilizadas para darle color al vino. En el valle no le hemos visto nunca dar esta aplicación, pues los vinos son de por sí ya muy teñidos debido a la naturaleza seca de los terrenos.

14. Familia VITÁCEAS

Cissus striata R. et Pav.—Gay I pág. 376; Reiche I pág. 277. «Parrilla»; «zarzaparrilla». Es muy común en las quebradas y sitios algo vegosos. Sus propiedades de-

purativas la hacen emplear para purificar la sangre: se usa el tallo leñoso en infusiones.

Vitis vinífera L.—La «vid» es cultivada en el valle desde los primeros tiempos de la Colonia. Son frecuentes las parras cimarronas que crecen en estado silvestre, sea en quebradas, sea cerca de vertientes.

15. Familia GERANIÁCEAS

Geranium Robertianum L.—Gay I pág. 386; Reiche I pág. 280. «Alfilerillo». Común en Septiembre.

Geranium core-core Steudel. — Reiche I pág. 284. «Core-core».

Geranium berterianum Colla. — Gay I pág. 383; Reiche I pág. 285. «Alfilerillo». Es la especie más común.

Erodium cicutarium Lem.—Gay I pág. 388; Reiche I pág. 288. «Alfilerillo». Es de todas las geraniáceas la especie más común; muy pequeña en los terrenos secos y áridos, adquiere grandes proporciones en los terrenos sueltos y abonados.

Erodium moschatum Willd.—Gay I pág. 389; Reiche I pág. 288. «Alfilerillo». Tiene fuerte olor a almizcle.

Erodium sp.—

Viviana rosea Hook.—Gay I pág. 175; Reiche I pág. 290. «Oreganillo». «Té de burro». Se halla sólo en los cerros de las Cardas a 1,500 m. en la parte que limita con el fundo «Las Piedras».

Viviana crenata Hook.—Gay I p. 400; Reiche I pág. 291. Se halla en abundancia en la margen derecha del estero del fullero (Las Piedras).

16. Familia TROPEOLÁCEAS

Tropæolum ciliatum R. et Pav.—Gay I pág. 418; Reiche I pág. 297. Es muy común.

Tropæolum tricolor Lindl.—Gay I p. 411; Reiche I pág. 298. «Pajarito». Es una de las flores más ornamentales en la primavera.

Tropæolum majus L.—«Espuela de galán». Suele verse en la vecindad de las habitaciones.

17. Familia OXALÍDEAS

Oxalis laxa Hook et Arn.—Gay I pág. 447; Reiche I pág. 314. Es muy común.

Oxalis micrantha Bert.—Gay I pág. 449. (O. alsinoides Walp.) Reiche pág. 316. Tan común como la anterior.

Oxalis carnososa Mol.—Gay I pág. 440; Reiche I pág. 321. Se halla en los sitios muy secos y muy expuestos al sol.

Oxalis rosea Jacq.—Gay I pág. 456; Reiche I pág. 323. «Vinagrillo». Con esta planta se hacen panes o tortillas. Recordamos haber encontrado una mata de esta especie con las flores totalmente blancas.

Oxalis articulata Sav.—Gay I pág. 452; Reiche I pág. 339. «Vinagrillo». Esta especie aunque menos común que la anterior, le es preferida para la confección de panes y tortillas.

Oxalis lobata Sims.—Gay I pág. 427; Reiche I pág. 338. «Flor de la perdiz».

18. Familia LINÁCEAS

Linum chamissonis Schiede.—Gay I pág. 462; Reiche I pág. 342. «Retamilla».

Linum usitatissimum L.—«Lino». No se cultiva en ninguna parte en el valle, pero con todo suele encontrarse a veces ejemplares en los terrenos cultivados.

19. Familia ZIGOFILÁCEAS

Porliera hygrométrica R. et Pav.—Gay I pág. 477; Reiche I pág. 346. «Guayacán». Es planta relativamente escasa en el valle; la parte donde hay más se halla en Las Piedras cerca de la parte plana del estero del fullero.

20. Familia RUTACEAS

Ruta bracteosa D. C.—Gay I pág. 489. Reiche I pág. 350. «Ruda».—Se encuentran matas en varias partes, pero es especialmente abundante entre Los Coligües y Las Piedras.

21. Familia CELASTRÁCEAS

Maytenus boaria Mol.—Gay II pág. 7; Reiche II pág. 2. «Maitén». Su madera es poco apreciada, pero da buen carbón.

22. Familia ICACINÁCEAS

Villaresia mucronata R. et Pav.—Gay II pág. 13 (*Maytenus chilensis*); Reiche II pág. 4.—«Naranjillo». Este árbol no tiene aplicación; su madera no es firme y su carbón liviano y sin fuerza. Don Ambrosio O'Higgins pensó que sería posible sustituir el Mate (*Ilex paraguayensis*) del Uruguay con el Naranjillo, pero los ensayos no dieron el resultado deseado por el ilustre gobernador, pues el Naranjillo carece del alcaloide que da su valor al mate.

23. Familia RAMNÁCEAS

Retamilla ephedra Brongn.—Gay II pág. 25; Reiche II pág. 9.—«Retamilla». Es sin aplicación; no es tampoco muy común.

Trevoa trinervis Miers.—Gay II pág. 24 (*T. trinervia* Hook); Reiche II pág. 10. «Tebo».

Discaria serratifolia Miers.—Reiche II pág. 15 «Tebo» o «Trevo». Muy parecida a la especie anterior con la que se confunde habitualmente. Esta tiene por fruto una cápsula y aquella una drupa.

Colletia ferox Gill. et Hook.—Gay I pág. 30; Reiche II pág. 20. «Crucero», «Junco marino».

Colletia spinosa Lam.—Gay II pág. 29; Reiche II pág. 19. «Crucero y Junco marino» como el anterior del que se diferencia sólo por ser menos espinudo e intrincado, por lo que podrían confundirse en una sola especie.

24. Familia ANACARDIÁCEAS

Schinus molle L.—Reiche II pág. 23. «Pimiento». Este árbol del norte de Chile crece en estado semi-silvestre en Marga-Marga.

Schinus dependens Ortega.—Gay II pág. 42 (*Duvaua dependens* D. C.); Reiche II pág. 23. «Huingán». Este arbusto es muy común y según los terrenos donde crece tiene las hojas más o menos anchas.

Schinus montanus Engler.—Reiche II pág. 24. Este arbusto crece en el cerro de las Cardas. Participa del *molle* y del litre, pero su savia no es cáustica.

Schinus latifolius Engler.—Gay II p. 45 (*Litrea molle*); Reiche II pág. 25. «Molle». Es muy común en Marga-Marga donde ha dado su nombre a uno de los fundos «Los Molles».

Lithræa cáustica Miers.—Gay II pág. 44. (*Litrea venenosa*); Reiche II pág. 26 «Litre». Abunda en el valle; da excelente carbón y su madera muy dura y resistente proporciona camas de ruedas muy estimadas. Su savia causa en la cutis de ciertas personas erupciones pustulosas acompañadas de comezones más o menos agudas.

25. Familia LEGUMINOSAS

Acacia cavenia Mol.—Gay II pág. 255; Reiche II pág. 28. «Espino». Es muy común en el valle. Con frecuencia se notan en sus ramas excrecencias y proliferaciones muy espesas producidas por un hongo «*Ravenelia Hieronymi*» Speg.—Acompaña a éste, otro hongo en forma de tubitos blanquecinos «*Aecidium Hieronymi*» Speg.

Sabido es que el espino da el carbón más apreciado.

Cassia stipulacea Ait.—Gay II pág. 241; Reiche II pág. 35 «Alcaparra».—Existen unas pocas matas en el lecho del estero del Fullero.

Sophora macrocarpa Sm.—Gay II pág. 215 (*Edwardia chilensis* Miers); Reiche II pág. 52.—«Mayo». Es muy común, y sin utilidad alguna.

Lupinus microcarpus Sims.—Gay II pág. 84; Reiche II pág. 57.—«Alberjilla». Se halla en los cerros desde fines de Septiembre.

Medicago lupulina L.—Gay II pág. 59, Reiche II pág. 61. Su legumbre tiene una sola vuelta, y las estípulas casi enteras.

Medicago orbicularis All.—Reiche II pág. 61. «Hualputa»; legumbre con 5 o 6 vueltas recorridas por venas engrosadas en los bordes; estípulas pestañosas.

Medicago tuberculata Willd.—Reiche II pág. 61 «Hualputa»; legumbre con 3 a 5 vueltas apretadas con los bordes provistos de pequeños tubérculos; estípulas pestañosas.

Medicago minima Lam.—Gay II pág. 63; Reiche II pág. 62.

Planta velluda; legumbre globosa de 3 a 5 vueltas con los bordes provistos de dos filas de dientes largos; estípulas grandes, enteras o dentadas.

Medicago maculata Willd. Gay II pág. 61; Reiche II pág. 62. «Hualputa». Esta especie es notable por tener en el medio de las hojuelas una mancha blanquecina o morena; legumbre con 3 a 5 vueltas y con dos filas de púas divergentes en los bordes; estípulas pestañosas.

Medicago denticulata Willd.—Gay II pág. 62. Reiche II pág. 63. La legumbre de 3 a 5 vueltas con dos filas de púas largas; cada púa parte en su base de dos puntos; estípulas pestañosas lanceoladas.

Medicago sativa L.—Gay II pág. 60; Reiche II pág. 63. «Alfalfa». Esta planta que da uno de los mejores forrajes se cría en el valle, pero la sequía y la naturaleza misma de los terrenos no permiten cultivarla con gran éxito.

Melilotus indica All.—Gay II pág. 65 (*Melilotus parviflora* Desf.); Reiche II pág. 63 «Trébol».—Es planta muy común que fácilmente se distingue de los géneros vecinos por sus numerosas flores amarillas y pequeñas dispuestas en largas espigas.

Trifolium megalanthum Hook.—Gay II pág. 68; Rei-

che II pág. 67. «Trébol». Se encuentra especialmente en los cerros; sus flores son rojizas. Varía mucho en tamaño.

Trifolium repens L.—Reiche II pág. 70. «Trébol». Su flor es blanca y se halla en terrenos cultivados o cerca del agua.

Trifolium pratense L.—«Trébol europeo».—Sólo se encuentra por casualidad.

Hosackia subpinnata Torr.—Gay II pág. 78 (*Lotus subpinnatus* Lag.); Reiche II pág. 75. Es muy común en los cerros en Septiembre y Octubre.

Psoralea glandulosa L.—Gay II pág. 86; Reiche II pág. 76. «Culén». Abunda a orillas del estero. Es planta medicinal, pero no la hemos visto emplear por la gente del valle. El contacto de sus hojas produce en el cutis de ciertas personas erupciones pustulosas análogas a las que produce el litre.

Astragalus canescens Hook et Arn.—Gay II pág. 105; Reiche II pág. 98. Se halla en los cerros de Las Piedras, cerca de Llíu-llíu.

Adesmia arborea Bert.—Gay II pág. 194; Reiche II pág. 120. «Espinillo», «Palhuén». Común en los cerros.

Adesmia microphylla Hook et Arn.—Gay II pág. 196; Reiche II pág. 131. «Palhuén». No tan común como la especie anterior. Tiene las hojas muy chicas.

Adesmia phylloidea Clos.—Gay II pág. 186; Reiche II pág. 139. Prefiere los lugares áridos y asoleados. El raquis es muy grande en comparación de las hojuelas que son muy chicas.

Adesmia leiocarpa, var. *elata* Clos.—Gay II pág. 160; Reiche II pág. 139. Las hojas están cubiertas de un vello blanco.

Adesmia radicyfolia Clos.—Gay II pág. 170; Reiche II pág. 147. En todos cerros; hojas amontonadas en la base.

Adesmia laxa Clos.—Gay II pág. 162; Reiche II pág. 161. Tiene las hojuelas largas y delgadas.

Adesmia sp.—Crece en el cerro de La Plata (Llíu-llíu); los vaqueros le dan el nombre de «Mascarilla». Por no tener el ejemplar en nuestro poder, no lo podemos determinar.

Adesmia balsámica Bert.—Gay II pág. 180; Reiche

II pág. 167. Es escasa. Se halla en la quebrada del Carpintero (Quillayes).

Adesmia loudonia Hook et Arn.—Gay II pág. 178; Reiche II pág. 167. Crece en Los Perales, en el cerro situado frente a la Ermita (Perales) y en el alto del Belloto.

Adesmia vesicaria Bert.—Gay II pág. 154; Reiche II pág. 175. Crece en medio de las hierbas de los cerros.

Vicia nigricans Hook et Arn.—Gay II pág. 140; Reiche II pág. 184. Las hojas se vuelven negras con la disección; flores rosadas.

Vicia vicina Clos.—Gay II pág. 138; Reiche II pág. 189. Corola, blanco azulada.

Vicia vicina, var. *mucronata* Clos.—Igualmente común en los cerros en medio de los arbustos.

Lathyrus debilis Clos.—Gay II pág. 142; Reiche II pág. 200. Crece en medio de las hierbas.

Lathyrus epetiolearis Clos.—Gay II pág. 146; Reiche II pág. 202. Se halla en medio de los matorrales de los cerros.

26. Familia ROSÁCEAS

Quillaja saponaria Mol.—Gay II pág. 274; Reiche II pág. 210. «Quillay». Este precioso árbol proporciona excelente carbón y su corteza es objeto de un activo comercio de exportación a causa del principio jabonoso que contiene. Estas cualidades mismas son causa de que se le corte en todas partes inconsideradamente.

Kageneckia cratægoides Don.—Gay II pág. 271; Reiche II pág. 211. «Bollen». Se encuentra en muchas partes, pero no abunda en ninguna. El género *Kageneckia* fué creado por los señores Ruiz y Parón en honor de Federico de Kageneck, embajador de Holanda en la Corte de Madrid.

Rubus ulmifolius Schott fil.—Reiche II pág. 213. «Zarzamora». Esta planta que constituye una plaga en algunas provincias de Chile, no ha logrado multiplicarse mucho en Marga-Marga, donde además fructifica mal.

Alchemilla arvensis Scop.—Gay II pág. 302 (*Aphanes arvensis* L.); Reiche II pág. 217. Crece en medio de otras hierbas y tiene solo unos cinco centímetros de largo.

Margyricarpus setosus R. et Pav.—Gay II pág. 279;

Reiche II pág. 218. «Sabinilla», «Yerba de la perlilla». Es planta muy medicinal para purificar la sangre; es diurética. Crece en los cerros secos. Su nombre genérico significa *fruto en forma de perla*; en efecto su fruto es una drupa pequeña, blanca y reluciente como perla.

Acæna pinnatifida R. et Pav.—Gay II pág. 283; Reiche II pág. 226. «Amores secos», «Pimpinela», «Cadillo». Se encuentra en todos los cerros.

Acæna trifida R. et Pav.—Gay II pág. 292; Reiche II pág. 229. Lleva los mismos nombres que la especie anterior y se halla en los mismos parajes.

Pertenecen a las Rosáceas las siguientes plantas de cultivo muy comunes en Marga-Marga.

Prunus amygdalus Stokes.—«Almendro».

Prunus persica (L.) Lieb.—«Durazno», «Melocotón». Este último se da muy bien; si bien está sujeto como en otras partes a las deformaciones que hace sufrir a sus hojas el hongo «*Exoascus deformans*».

Prunus arium L.—«Guindo».

Prunus cerasus Lois.—«Cerezo».

Prunus domestica (L.)—«Ciruelo».

Prunus armenica L.—«Albaricoque», «damasco».

Pirus malus L.—«Manzano». Es apestado por el pulgón lanífero «*Schizoneura lanigera*».

Pirus communis L.—«Peral». Hay muchas variedades.

Cydonia vulgaris Pers.—«Membrillo».

Cydonia Japonica Pers.—«Zarza ardiente». Es arbusto de adorno.

Eriobotrya japonica Lindl.—«Níspero del Japón».

Mespilus germanica L.—«Níspero europeo».

Crataegus oxyacantha.—«Mostellar». Esta especie se ha vuelto silvestre.

27. Familia ONAGRÁCEAS

Jussiaea repens L.—Gay II pág. 322; Reiche II pág. 241. Se cría en el estero.

Epilobium puberulum Hook et Arn.—Gay II pág. 347; Reiche II pág. 245.

Epilobium chilense Hausskn.—Gay II pág. 348; Reiche II pág. 249.

Godetia Cavanillesii Spach.—Gay II pág. 338; Reiche II pág. 255.

Godetia Gayana Spach.—Gay II pág. 340; Reiche II p. 255. Las especies son muy parecidas. La primera tiene la flor de un rojo sangre de toro, y la segunda es morada azul. La última es mucho más común.

Godetia dasycarpa Phil.—Reiche II pág. 255. Igual a la anterior pero con las hojas más apretadas.

Oenothera Berteriana Sp.—Gay II, pág. 336; Reiche II pág. 260. Abunda en los terrenos arenosos y asoleados. Los trabajadores la suelen emplear para atar las gavillas. La hemos oído llamar «Don Diego» y «San Diego».

Lavauxia mutica Sp.—Gay II pág. 336 (*Oenothera mutica* Gay); Reiche II pág. 262. «Don Diego de la Noche» y «Yerba de la apostema».

Chamissonia tenuifolia Sp.—Gay II pág. 327 (*Sphoerostigma tenuifolium* Sp.); Reiche II pág. 263. Se halla en los sitios secos y arenosos. La especie Ch. dentada (DC) parece ser una variedad algo más vigorosa de la anterior.

Fuchsia coccinea Ait.—Gay II pág. 350; Reiche II pág. 267. «Fucsia», Chilco».—En el valle se encuentra en la quebrada del Carpintero, en el fundo los Quillayes. La especie *F. rosea* R. et Par. tan común en los alrededores de Valparaíso no se halla en el valle.

28. Familia HALORRHAJIDÁCEAS

Myriophyllum verticillatum L.—Gay II pág. 357; Reiche II pág. 270. «Yerba del sapo». Se halla en gran abundancia en uno de los estanques del *bosque de Boloña* (Los Perales).

Gunnera chilensis Lam.—Gay II pág. 363 (*Gunnera scabra* R. et Pav); Reiche II pág. 272. «Pangue». Esta planta que en otras partes forma extensos pangales se halla aquí en reducido número y poco se aprecian sus nalcas (pecíolos) que la gente de los campos apetecen tanto en otros puntos.

29. Familia LITRÁCEAS

Lythrum hyssopifolia L.—Gay II pág. 367; Reiche II pág. 275. «Romerillo». Frecuente en los sitios húmedos. Es anual.

Lythrum album H. B. Kth.—Gay II pág. 368; Reiche II pág. 276. Es menos frecuente que la especie anterior. Es perenne; su tallo es leñoso en la base y sus hojas alternas.

Lythrum acinifolia Sess Moç.—Reiche II pág. 277. Muy parecido al anterior, pero con las hojas opuestas, excepto las superiores que son alternas.

Pleurophora polyandra Hook. et Arn.—Gay II pág. 371; Reiche II pág. 278. En los terrenos muy secos.

30. Familia MIRTÁCEAS

Ugni Molinæ Turcz.—Gay pág. 379; Reiche II pág. 282. «Murtillo» «Uñi». De esta mirtácea sólo existen unas pocas plantas en el portezuelo del Paso Hondo (Los Coligües) y en el cerro de las Cardas (Las Piedras). Un hongo parásito produce en sus ramas excrecencias, de las que nacen gran número de pequeñas ramitas. Sus hojas varían mucho en tamaño en una misma planta.

Blepharocalyx Cruckhanksii (Berg) Ndz.—Gay II pág. 393; Reiche II pág. 292. «Petra». Es muy frecuente a orillas del estero y en las quebradas donde algunos ejemplares alcanzan grandes dimensiones en altura y en grosor.

Myrceugenia stenophylla Berg.—Gay II pág. 395 (*Eugenia stenophylla* Hook et Arn); Reiche II pág. 297. Muy común a orillas del estero.

Eugenia chequen Hook et Arn.—Gay II pág. 390; Reiche II pág. 305. «Arrayán». Es muy frecuente en el valle.

Eucalyptus globulus.—El eucalipto fué introducido en valle por el H.^o Angel Lucas el año 1869. Hoy existen numerosas plantaciones de varias especies.

31. Familia MALESHERBIÁCEAS

Malesherbia linearifolia Poir.—Gay II pág. 420; Reiche II pág. 317. Se cría en los sitios muy calurosos; abunda en especial a lo largo del camino de Las Piedras que sube al Belloto.

32. Familia PORTULACÁCEAS

Portulaca oleracea L.—Gay II pág. 473; Reiche II pág. 361. «Verdolaga». Maleza muy común en los huertos, viñas, etc.

Calandrinia grandiflora Lindl.—Gay II pág. 501; Reiche II pág. 339. «Pata de huanaco». Tiene grandes flores coloradas. Se hallan numerosos ejemplares a lo largo del camino de Las Piedras que sube al Colliguay.

Calandrinia arenaria L.—Gay II pág. 497; Reiche II pág. 345. Sin ser escasa esta especie no es muy común.

Calandrinia compressa Schrad.—Gay II pág. 489; Reiche II pág. 346. Es seguramente la especie más común.

Calandrinia axilliflora Barn.—Gay II pág. 486; Reiche II pág. 347.

Calandrinia capitata Hook et Arn.—Gay II pág. 510 (=C. aurea Barn.); Reiche II pág. 350.

Calandrinia ramosissima Hook et Arn.—Gay II pág. 509; Reiche II pág. 353.

33. Familia CRASULÁCEAS

Crassula minima (Miers).—Gay II pág. 529; Reiche II pág. 369. Es probable que existan varias especies de este género.

34. Familia CACTÁCEAS

Cereus quisco Remy.—Gay III pág. 19. «Quisco». Es todavía común en algunas partes, especialmente en Las

Piedras. Se halla en la parte plana y en los faldeos de los cerros. Su fruto es el guillave.

Echinocactus sp.—Se halla en los sitios áridos y de preferencia altos. Sus flores son coloradas. Su altura no excede de 20 a 30 centímetros.

35. Familia SAXIFRAGÁCEAS

Francoa sonchifolia Cav. —Gay III pág. 148; Reiche III pág. 10 «Llaupangue». Común cerca del cerro del Retamo, tanto en Los Perales como en Los Colihues.

Tetilla hydrocotylifolia D. C. —Gay III pág. 149; Reiche III pág. 11 «Tetilla». Es planta de primavera. Crece en los sitios húmedos y pedregosos (*).

Escallonia pulverulenta Var. *glabra* Engler.—Gay III pág. 56 (= *Escallonia Berteriana* D. C.); Reiche III pág. 17. «Corontillo».—Este arbusto con sus hermosas flores blancas es muy común en los cerros. Florece en Diciembre-Enero. Creemos que se debería conservar el nombre de *Escallonia Berteriana* como especie.

Escallonia rubra (R. et Pav.) Pers.—Gay III pág. 51; Reiche III pág. 20 «Ñipa».—Crece a orillas del estero, especialmente en el carrizo.

Escallonia illinita Presl.—Gay III pág. 60; Reiche III pág. 23. «Barraco», «Ñipa».—Muy frecuente a orillas del estero. La gente le atribuye la propiedad de impedir la propagación de la peste.

Escallonia revoluta (R. et Pav.) Pers.—Gay III pág. 55; Reiche III pág. 25. «Lún».—Hay pocos ejemplares en el valle, pero existe gran cantidad en el llano de Llíu-Llíu.

Ribes punctatum (R. et Pav.)—Gay III pág. 34; Reiche III pág. 44. «Parrilla».—Común en todos los cerros. Sus frutos son comestibles.

(*) Un estudio biológico de esta especie se ha publicado en esta misma REVISTA, año XIX (1915), pp. 22-29, por el señor ALEJANDRO HORST.—N. DE LA REDACCIÓN,

36. Familia UMBELÍFERAS

Hydrocotyle ranunculoides L. Gay III pág. 65; Reiche III pág. 52. «Yerba de la Plata».—Crece en todos los esteros y sitios vegosos. Tiene las hojas lobuladas.

Hydrocotyle modesta Cham.—Gay III pág. 63; Reiche III pág. 52.—Se diferencia de la anterior por sus hojas más enteras.

Bowlesia dichotoma D. C.—Gay III pág. 72; Reiche III pág. 58.—Planta velluda cenicienta, con las flores rosadas. Tallos erguidos.

Bowlesia tenera Spr.—Gay III pág. 76; Reiche III pág. 59.—Planta tierna, apretada, arrastrada y finamente pubescente.

Bowlesia tripartita Clos.—Gay III pág. 76; Reiche III pág. 60.—Tallos prismáticos, tendidos y algo ásperos.

Azorella spinosa Pers.—Gay III pág. 92; Reiche III pág. 73. «Yerba santa».—Se halla sólo en los cerros más altos: cerro del Quillay, Llú-Llú, Las Cardas, etc.

Mulinum spinosum Pers.—Gay III pág. 89; Reiche III pág. 79. «Yerba negra, Dichillo».—Se halla en los mismos sitios que la especie anterior.

Asteriscium chilense Cham. et Schldl.—Gay III pág. 100; Reiche III pág. 84. «Anisillo, Muchu». En todos los sitios asoleados.

Sanicula liberta Cham. et Schldl.—Gay III pág. 109; Reiche III pág. 90. «Pata de león».—Tiene las hojas inferiores quinque-dentadas y la especie siguiente las tiene bipinadas.

Sanicula graveolens D. C.—Gay III pág. 110; Reiche III pág. 91. (*Sanicula macrorrhiza* Colla).—Florece en Septiembre. Tiene un olor muy fuerte y desagradable.

Eryngium paniculatum Cav. et Pomb.—Gay III pág. 115; Reiche III pág. 97. «Cardoncillo».—Crece en los sitios muy asoleados.

Osmorrhiza Berterii D. C.—Gay III pág. 142; Reiche III pág. 101. (*Osmorrhiza chilensis* Hook et Arn.—Prefiere los sitios sombreados.

Conium maculatum L.—Gay III pág. 144; Reiche III pág. 102 «Cicuta».—Muy común.

Torilis nodosa Gœrtn.—Gay III pág. 138; Reiche III pág. 104.—No es todavía muy común en el valle.

Foeniculum vulgare Mill.—Gay III pág. 128; Reiche III pág. 105. «Hinojo».—Común cerca de las casas.

Ammi visnaga Lam.—Gay III pág. 126; Reiche III pág. 106. «Visnaga».—Maleza común en todas partes.

Apium panul D. C.—Gay III pág. 131; Reiche III pág. 111. «Panul». (*Ligusticum panul* D. C.—Es escaso.

Apium laciniatum Dr.—Gay III pág. 123; Reiche III pág. 114.—Plantita muy común en todos los potreros en primavera.

Crantzia lineata Nut.—Gay III pág. 127; Reiche III pág. 117.—Crece a veces a orillas del estero; es común en las vegas de Llíu-Llíu.

Daucus pusillus Mich.—Gay III pág. 135; Reiche III pág. 119.—Crece en los faldeos de todas las lomas.

Daucus Carota L.—«Zanahoria».—Con frecuencia crece en estado silvestre.

37. Familia CAPRIFOLIÁCEAS

Sambucus australis Cham et Schldl.—Gay III pág. 174; Reiche III pág. 126. «Sauco».—Existen varios pies cerca de habitaciones abandonadas. Sucede lo mismo con la especie siguiente.

Lonicera caprifolium L.—«Madreselva».

38. Familia CORNÁCEAS

Griselinia scandens (R. et Pav.) Taub.—Gay VIII pág. 395; Reiche III pág. 124. «Yelmo». Esta planta que trepa a lo largo de los troncos a la manera de la Yedra se halla sólo en Los Perales en la parte superior de la quebrada de los Leones.

39. Familia RUBIÁCEAS

Oldenlandia uniflora R. et Pav.—Gay III pág. 207; Reiche III pág. 128. Crece cerca de las vertientes y en muchas acequias.

Galium chamissonis Hook et Arn.—Gay III pág. 181; Reiche III pág. 143. Crece en medio de arbustos a manera de enredadera tupida. Fruto globoso y provisto de pelos derechos.

Galium suffruticosum Hook et Arn.—Gay III pág. 179; Reiche III pág. 146. «Relbún». Tiene los tallos casi cenicientos por estar cubiertos de pelos. Fruto seco pelado.

Galium chilense Endl.—Gay III pag. 180 (*Rubia chilense* Mol.); Reiche III pág. 145. «Relbún». Es análoga a la especie anterior, pero sin pelos.

Galium aparine Linn.—Gay III. pág. 190; Reiche III. pág. 148. «Lengua de gato». Muy común en medio de arbustos. Su tallo es tierno y muy flexible. Fruto con pelos ganchudos.

Galium sp.—Especie que mide unos pocos centímetros pero en lo demás parecido a la anterior.

Relbunium hypocarpium Hemsl.—Gay III pág. 186; Reiche III, pág. 138. «Relbún». Su fruto es una drupa colorada.

40. Familia VALERIANÁCEAS

Plectritis samolifolia (D. C.) Hoeck.—Gay III pág. 242 (= *Betckea samolifolia* D. C.); Reiche III pág. 153. Plantita primaveral con flores blancas.

Valeriana papilla D. C.—Gay III pág. 221; Reiche III pág. 162. «Papilla». Con raíz gruesa; flores rosadas.

Valeriana simplex Clos.—Gay III pág. 224; Reiche pág. 177. Tiene las flores blanquecinas.

Valeriana magna Clos.—Gay III pág. 227; Reiche III pág. 174. Crece en las barrancas; muy tupida y muy ramificada y con frecuencia en medio de matorrales.

Valeriana glauca Poepp.—Gay III pág. 234; Reiche III pág. 176. Sus hojas tienen el color del ajeno, es decir, verde glauco. Crece en la cumbre del cerro de las Cardas.

41. Familia DIPSÁCEAS

Dipsacus fullonum L.—Gay III pág. 244; Reiche III pág. 187. «Carda». Se hallan ejemplares diseminados en todo el valle, pero sólo en la parte baja.

Scabiosa atropurpurea L.—«Viuda». Existen pies silvestres cerca de algunos jardines abandonados.

42. Familia LOÁSEAS

Loasa triloba Bomb.—Gay II 450; Reiche III 227. «Ortiga». Tiene flor blanca. Muy abundante en Septiembre.

Loasa tricolor Ker.—Gay II pág. 448; Reiche III pág. 229. «Ortiga caballuna». Muy común a lo largo de ciertas cercas de los Molles. Se halla también diseminada en otros puntos.

Loasa heterophylla Hook et Arn.—Gay II pág. 432; (=L. Barneoudü). Reiche III pág. 228. Nos permitimos con cierta duda clasificar así una *Loasa* hallada en el fondo del Fullero y cerca del Paso Hondo.

Scyphanthus elegans Don.—Gay II pág. 465; Reiche III pág. 248. «Monjita». Bonita enredadera herbácea da flores amarillas. Común durante el verano.

43. Familia COMPUESTAS

Eupatorium salvia Colla.—Gay III pág. 473; Reiche III pág. 264. «Salvia macho». Esta es frecuente a lo largo de los caminos y en los cerros; su flor es aromática y medicinal. Se emplea a manera de cataplasma para deshacer las hinchazones producidas por golpes.

Eupatorium glechonophyllum Less.—Gay III pág.

474; Reiche III pág. 265. Es muy común y se distingue de la anterior por tener aquella las flores purpúreas y ésta blancas y más pequeñas las inflorescencias.

Nardophyllum revolutum Hook et Arn.—Gay III pág. 281; Reiche III pág. 278. Crece en los cerros altos, v. gr. cerca del cerro de la Cruz.

Solidago microglossa D. C.—Gay IV pág. 39; Reiche III pág. 281. Es escasa y crece cerca del estero. Es una hermosa compuesta de flores amarillas.

Haplopappus canescens Philip.—Reiche III pág. 288. En los cerros secos y áridos.

Haplopappus multifolius Phil.—Reiche III pág. 291. Crece en varias partes, pero siempre en sitios muy áridos.

Haplopappus foliosus D. C.—Gay IV pág. 41; Reiche III pág. 299. «Cacho de Cabra». Como el anterior. Se halla en el Paso Hondo (Colihues).

Haplopappus sp.—Los *Haplopappus* son muy numerosos y de muy difícil determinación.

Bellis perennis L.—Reiche III pág. 333. «Margarita». Se ha propagado poco todavía en el valle.

Aster haplopappus Remy.—Gay IV pág. 19; Reiche III pág. 339.

Erigeron hirtellus D. C.—Gay IV pág. 30; Reiche III pág. 370.

Erigeron spiculosus Hook et Arn.—Gay IV pág. 29; Reiche III pág. 371.

Erigeron Berterianus D. C.—Gay IV pág. 22; Reiche III pág. 352.

Erigeron glabratus Hopp et Hornsch.—Gay IV pág. 24 (E. *Alpinus* Remy); Reiche III pág. 357.

Erigeron canadense L.—Gay IV pág. 76; (*Conyza myriocephala* Remy); Reiche III pág. 373

Conyza chilensis Spr.—Gay IV pág. 70; Reiche III pág. 359.

Conyza berteriana Phil.—Reiche III pág. 366.

Conyza vulgaris Phil.—Reiche III pág. 373.

Conyza sp.—Existen varias especies de *Conyza* como también otros *Erigeron*; pero ambos géneros, además de tener muchos puntos de semejanza, son de difícilísima cla-

sificación y seguramente los autores admiten un excesivo número de especies.

Baccharis pingræa D. C.—Gay IV pág. 86; Reiche IV pág. 6. «Chilca». A orillas del estero, junto con las 2 especies siguientes.

Baccharis glutinosa Pers.—Gay IV pág. 81; Reiche IV pág. 8. «Chilca».

Baccharis marginalis D. C.—Gay IV pág. 80; Reiche IV pág. 10. «Chilca».

Baccharis confertifolia Colla.—Gay IV pág. 85; Reiche IV pág. 9 «Chilquilla». Común en los cerros.

Baccharis racemosa D. C.—Gay IV pág. 79; Reiche IV pág. 13. Las hojas de esta especie son muy variables en su forma. La var. *typica* Heer tiene las hojas muy aserradas. La var. *eupatorioides* Heer las tiene enteras o poco aserradas. Ambas variedades son comunes.

Baccharis sagittalis D. C.—Gay IV pág. 101; Reiche IV pág. 15. «Verbena de tres esquinas». Crece en los matorrales húmedos. Su tallo redondeado al principio se vuelve triangular en seguida.

Baccharis rosmarinifolia Hook et Arn.—Gay IV; pág. 85; Reiche IV pág. 22. «Romero». Es muy común, sobre sus ramas es frecuente hallar agalla blanca y esponjosa de *Perinoptera angustipennis*. Ph.

Baccharis intermedia D. C. Reiche IV pág. 23. «Romero». Tiene las hojas más anchas que la anterior y es escasa.

Baccharis macraei Hook et Arn.—Reiche IV pág. 30. Esta especie está representada en el valle por escasos ejemplares. Estos se hallan en Los Perales.

Tessaria absinthioides D. C.—Gay IV pág. 106; Reiche IV pág. 34. «Brea», «Gredilla». Se halla a orillas del estero, en especial debajo del cementerio. De esta planta se sacaba brea en otros tiempos.

Micropsis nana D. C.—Gay IV pág. 108; Reiche IV pág. 37. Se halla en los sitios áridos y duros.

Filago gallica L.—Gay IV pág. 237; Reiche IV pág. 37. Muy común en todos los cerros.

Facelis apiculata Cass.—Gay III pág. 339; Reiche IV pág. 45. En los mismos sitios y juntamente con la anterior.

Anaphalis chilensis R.—Reiche IV pág. 46. Es parecida a las especies siguientes.

Gnaphalium cheiranthifolium Lam. var. *paniculatum* colla.—Gay IV pág. 221; Reiche IV pág. 53. «Hierba de la diuca», nombre que se aplica igualmente a las especies siguientes.

Gnaphalium cymotoides Knze.—Gay IV pág. 225; Reiche IV pág. 56.

Gnaphalium viravira Mol. Gay IV pág. 223; Reiche IV pág. 60. «Viravira».

Gnaphalium coquimbense Phil.—Reiche IV pág. 60.

Gnaphalium purpureum L.—Gay IV pág. 231; Reiche IV pág. 71.

Gnaphalium stachydifolium Lam.—Reiche IV pág. 72.

Xanthium spinosum L.—Gay IV pág. 302; Reiche IV pág. 81. «Clonqui», común en los sitios arenosos y húmedos.

Xanthium orientale L. var. *macrocarpum* D. C.—Gay IV pág. 303; Reiche IV pág. 81. No es común; se halla a veces a orillas del estero.

Podanthus mitiqui Lindl.—Gay IV pág. 297; Reiche IV pág. 83. «Mitriú». Es muy común.

Flourensia thurífera (Mol.) D. C.—Gay IV pág. 288; Reiche IV pág. 92. «Maravilla». Muy común en los cerros áridos y expuestos al Norte.

Bidens pilosa L.—Gay IV pág. 292; Reiche IV p. 101. En los terrenos cultivados.

Bidens chilensis D. C.—Gay IV pág. 292; Reiche IV pág. 103. Es una de las primeras plantas que florecen en la primavera tanto en los cerros como en el llano.

Galinsoga parviflora Cav.—Gay IV pág. 267; Reiche IV pág. 104. Maleza de los terrenos cultivados.

Madia sativa Mol.—Gay IV pág. 268; Reiche IV pág. 105. «Melosa». Planta glutinosa muy común.

Madia chilensis (Nutt) R.—Gay IV pág. 270; Reiche IV pág. 105. «Melosa». Se diferencia de la especie anterior por sus aquenios tuberculados, siendo los de aquella lisos. De las semillas de ambas especies puede sacarse un aceite graso estimado.

Bahia ambrosioides Lag.—Gay IV pág. 256; Reiche IV pág. 116.

Cephalophora aromatica Schrad.—Gay IV pág. 264; Reiche IV pág. 120. «Póquil». Muy común en todas partes.

Blennosperma chilense Lass.—Gay IV pág. 299; Reiche IV pág. 124. Es planta de primavera que crece en ios húmedos.

Anthemis cotula L.—Gay IV pág. 239; Reiche IV pág. 129. «Manzanilla», «Manzanillón». Muy común.

Chrysanthemum parthenium Bernh.—Reiche IV pág. 130. Es común al rededor de las casas.

Cotula coronopifolia L.—Reiche IV pág. 132. Se halla en los sitios cenagosos.

Cotula australis Hook fil.—Reiche IV pág. 133. Es plantita ya muy común.

Soliva nasturtiifolia D. C.—Reiche IV pág. 135. Es muy parecida a la siguiente.

Soliva sessilis R. y Pav.—Gay IV pág. 253; Reiche IV pág. 136. Abunda en los sitios secos y asoleados.

Senecio hualtata Bert.—Gay IV pág. 194; Reiche IV pág. 163. «Hualtata». No es muy común en el valle. Con todo existe una quebrada conocida con el nombre de quebrada de la Hualtata.

Senecio adenotrichius D. C.—Gay IV pág. 188; Reiche IV pág. 172.

Senecio sinuatilobus D. C.—Gay IV pág. 187; Reiche IV pág. 173.

Senecio rutaceus Phil.—Reiche IV pág. 196. «Ruda». Muy común.

Senecio denticulatus D. C.—Gay IV pág. 168; Reiche IV pág. 213. Arbolito de hojas grandes, tallo quebradizo, inflorecencia grande, flores amarillas.

Senecio vulgaris L.—Reiche IV pág. 227. Muy común alrededor de las casas.

Cirsium lanceolatum Scop.—Reiche IV pág. 281. «Cardo negro». No es común todavía.

Cynara cardunculus L.—Gay IV pág. 317; Reiche IV pág. 281. «Cardo». Abunda en todas partes.

Cynara scolymus L.—«Alcachofa». Se cultiva en los huertos para comer sus receptáculos y la base de sus brácteas.

Silybum marianum Gaertn.—Gay IV pág. 315; Rei-

che IV pág. 282. «Cardo santo», «Cardo blanco». Es muy común.

Centaurea melitensis L.—Gay IV pág. 313; Reiche IV pág. 284. «Cizaña». Es maleza muy común y que varía mucho en su forma según la fertilidad del terreno.

Centaurea chilensis Hook et Arn.—Gay IV pág. 309; Reiche IV pág. 284. «Flor del minero». Es muy escasa en el valle. Se halla en el Paso Hondo.

Flotowia excelsa D. C.—Reiche IV pág. 294. «Huillipatagua». Es muy frecuente en las quebradas sombrías. Su madera no tiene utilidad, ni para carbón.

Gochnatia rigida Don.—Gay III pág. 290; Reiche IV pág. 297. «Mira». Se halla en los cerros y fácilmente se confunde con la especie o variedad siguiente.

Gochnatia fascicularis Don.—Gay III pág. 290; Reiche IV pág. 297. «Mira.»

Proustia pyrifolia Lag.—Gay III pág. 294; Reiche IV pág. 305. «Siete camisas». Es una enredadera muy común.

Proustia pungens Poepp.—Gay III pág. 296; Reiche IV pág. 306. «Huañil». Común en todos los sitios áridos.

Proustia baccharoides Don.—Gay III pág. 295; Reiche IV pág. 309. Esta especie tiene las hojas muy parecidas a las de *Baccharis racemosa*, y es posiblemente una mera variedad de la especie anterior.

Mutisia subulata R. et Pav.—Gay III pág. 270; Reiche IV pág. 315. «Flor del minero». Sus corolas purpúreas forman un bonito adorno en medio de los matorrales. Prefiere los sitios muy asoleados.

Mutisia latifolia Don.—Gay III pág. 267; Reiche IV pág. 324. Sus corolas son amarillentas. Se halla preferentemente a la sombra.

Mutisia linearifolia Cav.—Gay III pág. 275 (*M. linearifolia* Hook); Reiche VI pág. 316. Se halla en el cerro de Las Cardas.

Chaetanthera ciliata R. et Pav.—Gay III pág. 307; Reiche IV pág. 334. «Flor de la yesca». En los cerros áridos y muy asoleados. Se encuentra especialmente en Las Cardas.

Chaetanthera linifolia Less.—Gay III pág. 304; Reiche IV pág. 335.

Chaetanthera tenella Less.—Gay III pág. 309; Reiche IV pág. 336.

Chaetanthera debilis Meyen et Walp.—Gay III pág. 310; Reiche IV pág. 342. Las *Chaetanthera* son muy variables, según las localidades:

Tylloma glabratum D. C.—Gay III pág. 317; Reiche IV pág. 346. Fácilmente se puede confundir con una *Chaetanthera*.

Triptilion spinosum R. et Pav. Gay III pág. 354; Reiche IV pág. 393. «Siempreviva». Sus corolas conservan mucho tiempo su color azul. Es muy común.

Triptilion cordifolium Lag.—Gay III pág. 357; Reiche IV pág. 396. Es menos común que la especie anterior.

Leuceria eriochloena Remy.—Gay III pág. 384; Reiche IV pág. 408. Flores blanco amarillentas.

Leuceria acanthoides Don.—Gay III pág. 377; Reiche IV pág. 412. Corolas azules.

Leuceria peduncularis Remy.—Gay III pág. 385; Reiche IV pág. 408. Flores rojas.

Leuceria sp.—

Moscharia pinnatifida R. et Pav.—Gay III pág. 429; Reiche IV pág. 459. «Flor del almizcle».

Chicorium intybus L.—Gay III pág. 432; Reiche V pág. 8. «Achicoria silvestre». Es muy común en los potreros.

Microseris pygmæa Don.—Gay III pág. 434; Reiche V pág. 10. Plantita de primavera.

Hypochoeris tenuifolia Grisel.—Gay III pág. 438; Reiche V pág. 21.

Hypochoeris scorzoneroe F. Muell.—Gay III pág. 439; Reiche V pág. 27. «Escorzonera».

Hypochoeris radicata L.—Reiche pág. 32. «Flor del chancho»;

Hypochoeris glabra L.—Reiche pág. 33.

Taraxacum officinale Wigg.—Reiche V pág. 37. En las localidades húmedas.

Taraxacum lævigatum D. C.—Gay III pág. 454; Reiche V pág. 38. Se halla en los cerros.

Sonchus asper Hill.—Gay III pág. 458; Reiche V pág. 39.

Sonchus oleraceus L.—Gay III pág. 458; Reiche V pág. 40.

Lactuca scariola L.—Reiche V pág. 41.

Lactuca sativa L.—Reiche V pág. 42. Se cultiva en muchas formas.

Tragopogon porrifolius L.—Reiche V pág. 43. «El salsifí». Planta cultivada pero crece con frecuencia en sitios abandonados.

Hieracium chilense Less.—Gay III pág. 461; Reiche V pág. 47.

44. Familia CAMPANULÁCEAS

Wahlenbergia linarioides D. C.—Gay IV pág. 340; Reiche V pág. 53. «Uño-perquén». En los barrancos muy asoleados.

Lobelia salicifolia Sweet.—Gay IV pág. 330 (*Tupa salicifolia* Don); Reiche V pág. 58. «Tupa»; «Tabaco del diablo». Es muy común y florece durante muchos meses.

Lobelia polyphylla Hook et Arn.—Gay IV pág. 332; Reiche V pág. 60. Tiene las flores más rojas y las hojas más cortas y apretadas que la anterior. Florece sólo en los tres últimos meses del año, y tal vez es una variedad del tipo.

45. Familia PRIMULÁCEAS

Anagallis alternifolia Cav.—Gay IV pág. 371; Reiche V pág. 99. Común a orillas del estero.

Anagallis arvensis L.—Gay IV pág. 370; Reiche V pág. 100. La variedad con flores rosadas (*A. phœnica scop*). es más escasa que la que tiene flores azules (*A. cœrulea* Lam.). Existe además una especie con flores poco menos que apétalas.

46. Familia SAPOTÁCEAS

Falta en el valle *Lucuma Valparadisea* Mol. que existe en valles vecinos. *Lucuma abovata* H. B. Kth. se da en buenas condiciones, pero se cultiva poco.

47. Familia OLEÁCEAS

Está representada por las plantas de cultivo siguientes: *Olea europea* (olivo), *Syringa* (lila), *Fraxinus* (fresno), *Ligustrum*, *Jasminus*.

48. Familia APOCÍNEAS

Vinca major L.—«Pervinca» puede considerarse como planta silvestre, pues está perfectamente aclimatada.

Nerium oleander L. — «Laurel-rosa», «Adelfa» es planta de cultivo.

49. Familia ASCLEPIADÁCEAS

Diplolepis Menziesii Schult. — Gay IV pág. 400; Reiche V pág. 111. Es una enredadera.

Cynanchum mucronatum Dcne.—Gay IV. pág. 392; Reiche V pág. 115. Se halla en el Paso Hondo.

Tweedia obliquifolia Malme.—Gay IV pág. 398; Reiche V pág. 119.

Arauja albens Don.—«Jazmín de Tucumán». Es casi silvestre.

50. Familia JENCIANÁCEAS

Microcala quadrangularis Grisel.—Gay IV pág. 404; Reiche V pág. 121. Es plantita primaveral, de flor amarilla y de unos pocos centímetros de alto.

Erythroea chilensis Pers.—Gay IV pág. 402; Reiche V pág. 122. «Canchalagua» o «Cachanlagua». Florece en los sitios secos; su flor es roja; la planta toda es amarga y se emplea como febrífugo o depurativo de la sangre.

51. Familia BIGNONIÁCEAS

Eccremocarpus scaber R. et Par.—Gay IV pág. 416; Reiche, V pág. 146.—«Chupa-chupa». Es una bonita en-

redadera, de flores rojas y vistosas; muy escasa en el valle.

52. Familia POLEMONIÁCEAS

Collomia gracilis Dougl.—Gay IV pág. 422; Reiche V pág. 149. Tiene las flores coloradas y no es muy común.

Gilia pusila Benth.—Gay IV pág. 426; Reiche V pág. 152. Es plantita de flor blanca.

Gilia valdiviensis Grisel.—Reiche V pág. 153. Tiene las flores azul-moradas; es muy común en primavera.

53. Familia HIDROFILÁCEAS

Phacelia circinata Jacq.—Gay IV pág. 451; Reiche V pág. 160. Común en los cerros.

54. Familia CONVOLVULÁCEAS

Cuscuta chilensis Ker.—Gay IV pág. 446; Reiche V pág. 168. «Cabello de ángel».

Cuscuta micrantha Chois.—Gay IV pág. 446; Reiche V pág. 171. «Cabello de ángel». Tiene las flores blancas o cremas, y la especie anterior las tiene rojizas y mucho mayores.

Dichondra repens Forst.—Gay IV pág. 444; Reiche V pág. 172. Crece arrastrada al suelo.

Convolvulus arvensis L.—Gay IV pág. 436; Reiche V pág. 176. «Correjuela». Maleza fastidiosa.

Convolvulus dissectus Cav.—Gay IV pág. 438; Reiche V pág. 178. Crece en los cerros y tiene la corola rosada.

Ipomoea learis.—«Suspiro», es planta cultivada que ya se halla silvestre en varias partes.

55. Familia BORRAGINÁCEAS

Pectocarya laterifolia D. C.—Gay I V pág. 480; Reiche V pág. 205. Plantita muy frecuente en primavera en todos los sitios asoleados.

Allocarya procumbens Greene.—Gay IV pág. 470; Reiche V pág. 212.

Plagiobotrys tinctorius (R. et Pav.) Gray.—Gay IV pág. 469; Reiche V pág. 216. Es muy común. Al ser comprimido entre hojas de papel, éste toma un color morado.

Plagiobotrys rufescens Fisch.—Gay IV pág. 465; Reiche V pág. 216. Algo menos frecuente que la especie anterior.

Cryptantha linearis (D. C.) Greene.—Gay IV pág. 469; Reiche V pág. 219.

Amsinckia angustifolia Lehm.—Gay IV pág. 473; Reiche V pág. 238. «Ortiguilla». Es muy frecuente. Tiene las flores amarillas.

Borrago officinalis L.—«Borraja», es semi-silvestre.

56. Familia LABIADAS

Teucrium bicolor Sm.—Gay IV pág. 512; Reiche V pág. 243. Es común a orillas de los barrancos.

Rosmarinus officinalis L.—«Romero europeo», se cultiva en los jardines.

Marrubium vulgare L.—Gay IV pág. 508; Reiche V pág. 247. «Toronjil cuyano». Se halla en todas partes, tanto en el plano como en los cerros.

Stachys Macraei Benth. Gay IV pág. 504; Reiche V pág. 253. En sitios muy expuestos al sol.

Stachys grandidentada Lindl.—Gay IV pág. 503; Reiche V pág. 257. Es menos común que la anterior.

Stachys truncata Knze.—Gay IV pág. 499; Reiche V pág. 251. Es plantita anual.

Lamium amplexicaule L. Reiche V pág. 260. Es plantita introducida, ya muy común en todo el valle.

Satureja Gilliesii (Grah.) Briq.—Gay IV pág. 494; Reiche V pág. 265. «Tomillo», «Oreganillo». Abunda en todos los cerros.

Melissa officinalis L.—Reiche V pág. 267. «Toronjil». Se ha vuelto silvestre en varias partes. Abunda en especial en los Colihues.

Origanum majorana L.—«Orégano». Es siempre planta de cultivo,

Mentha Pulegium L.—Gay IV pág. 486; Reiche V pág. 270. «Poleo». Maleza que no logra desarrollarse en el valle como lo hace en otras partes por la naturaleza seca del terreno.

Menta citrata Ehrh.—Gay IV pág. 485; Reiche V pág. 271. «Yerba buena», «Menta». Común

Ocimum basilicum L.—«Albahaca» se cultiva en los jardines y a veces suele verse semi-silvestre cerca de las habitaciones.

57. Familia VERBENÁCEAS

Verbena litoralis H. B. Kth.—Gay V pág. 21; Reiche V pág. 283. Muy común.

Verbena hispida R. et Par.—Gay V pág. 22; Reiche V pág. 284. Se diferencia de la especie anterior por tener aquella el tallo liso y ésta áspero.

Verbena erinoides Lam.—Gay V pág. 10; Reiche V pág. 294. «Sandía-lahuen», «Yerba del incordio». Forma hermosos manchones en los cerros.

Rhaphithamnus cyanicarpus Miers.—Gay V pág. 34; Reiche V pág. 306. «Arrayán macho». Común en las quebradas de Los Perales.

Lippia nodiflora Mchx.—Gay V p. 31; Reiche V p. 302. Plantita rastrera común en el valle.

58. Familia ACANTÁCEAS

Stenandrium dulce Nees.—Gay V pág. 37; Reiche V pág. 308. Plantita de flores rosadas y de rizoma grueso. Se halla en la quebrada de los Maquis (Perales) cerca del portezuelo que baja a Los Colihues.

Acanthus mollis L.—Es planta de adorno que se ve cerca de casas abandonadas.

59. Familia SOLANÁCEAS

Lycium chilense Bert.—Gay V pág. 92; Reiche V pág. 313. «Coralillo». Es escaso. Se halla en Las Piedras en el potrero de la Codicia cerca del estero.

Solanum tomatillo Remy.—Gay V pág. 64 (Witheringia tomatillo); Reiche V pág. 326. «Tomatillo», «Natri».

Solanum crispum R. et Pav.—Gay V pág. 66 (bajo Witheringia); Reiche V pág. 327. «Natri». Es considerado como muy febrífugo y por esta razón es cultivado en algunos jardines.

Solanum congestiflorum Dun.—Gay V pág. 65; Reiche V pág. 328. «Natri». Es planta trepadora.

Solanum nigrum L.—Gay V pág. 79; Reiche V pág. 344. «Hierba mora». Es anual; crece en los terrenos cultivados.

Solanum furcatum Dun.—Gay V pág. 67; Reiche V pág. 348.

Solanum maglia Schlecht.—Gay V pág. 76; Reiche V pág. 351. «Papa cimarrona». Tiene flor blanca. Es muy escaso y crece desde Abril-Mayo.

Datura stramonium L.—Gay V pág. 59; Reiche V pág. 371. «Chamico». Muy común en los terrenos cultivados. Sus hojas son empleados por los asmáticos a manera de tabaco.

Datura arborea L.—«Floripondio». Se halla cerca de muchas habitaciones, pero sus frutos no maduran casi nunca.

Cestrum palqui L'Hérit.—Gay V pág. 95; Reiche V pág. 372. «Palqui».

Cestrum elegans Schl. o *Habrothamnus elegans* Sch.—Es un arbusto de flores coloradas muy vistosas y por esto se cultiva en los jardines. Es de Méjico.

Fabiana imbricata R. et Pav.—Gay V pág. 41; Reiche V pág. 374. «Pichi». «Romero pichi». Se halla sólo en los más altos cerros: Carpintero, cerro del Quillay; cerro de la Plata (Lliú-lliú), Cardas, etc.

Nicotiana glauca Grah.—Reiche V pág. 381. «Palqui extranjero». «Palqui cuyano». Es una planta introducida hacen pocos años, pero muy común cerca de Valparaíso. En Marga-marga es todavía muy escasa.

Nicotiana acuminata Grah.—Gay V pág. 53; Reiche V pág. 387

Nicotiana tabacum L.—«El tabaco» se cultiva cerca de las casas y a veces hay plantas que se vuelven semi-silvestres.

Salpiglossis sinuata R. et Pav.—Gay V pág. 128; Reiche V pág. 397. Se halla diseminada en todo el valle, pero no es común en ninguna parte.

Schizanthus pinnatus R. et Pav.—Gay V pág. 151; Reiche V pág. 401. «Pajarito». Es flor muy bonita; es común.

Physalis peruviana L. (pubescens) L.—«Capulí». Se halla en varias partes silvestre.

60. Familia ESCROFULARIÁCEAS

Verbascum thapsiforme Schr.—Reiche VI pág. 4. «Yerba del paño». Sus hojas son felpudas y cenicientas. Es todavía escasa.

Verbascum virgatum Stokes.—Reiche VI pág. 4. «Don Diego»; «San Diego». Es muy común. Los segadores suelen emplearlas para atar las gavillas.

Alonsoa incisifolia R. et Pav.—Gay V pág. 116; Reiche VI pág. 5. «Flor del soldado». Su flor colorada es hermosa y llamativa.

Calceolaria nudicaulis Benth.—Gay V pág. 180; Reiche VI pág. 19. Muy frecuente en las colinas en primavera; corola amarilla pálida.

Calceolaria corymbosa R. et Pav.—Gay V pág. 179; Reiche VI pág. 19. Corola amarilla.

Calceolaria glandulosa Poepp.—Gay V pág. 170; Reiche VI pág. 39. Corola amarilla no fétida; planta glandulosa.

Calceolaria glutinosa Meigen.—Reiche VI pág. 40. Corola amarilla fétida; muy glandulosa.

Calceolaria sp.—Hallada en el Fullero en el lecho del estero, en Septiembre.

Calceolaria thyrsiflora Grah.—Gay V pág. 162; Reiche VI pág. 46. Arbustito con las hojas pequeñas y apretadas. En todos los bordes de barrancos.

Calceolaria polifolia Hook.—Gay V pág. 163; Reiche VI pág. 36. Arbustito con las ramas y las hojas blanco-tomentosas. Común en sitios áridos.

Calceolaria integrifolia Murr.—Gay V pág. 165; Reiche VI pág. 48. Arbustito de hojas anchas y verdes. Común a orillas de los caminos. En todas las *Calceolaria* llevan el nombre de «Capachito».

Linaria canadensis Dum.—Gay V pág. 150; Reiche VI pág. 57. Plantita herbácea de flores azules.

Mimulus luteus L.—Gay V pág. 140; Reiche VI pág. 60. «Placa». Es muy hermosa. Se halla a veces a orillas del estero central, pero ordinariamente sólo se ve en el Fullero, Carrizo, etc.

Mimulus parviflorus Lindl.—Gay V pág. 141; Reiche VI pág. 61. Muy común a orillas de todos los esteros.

Stemodia chilensis Benth.—Gay V pág. 138; Reiche VI pág. 67. Común en los sitios húmedos. La gente del campo la toma en infusión en las indigestiones.

Veronica arvensis L.—Reiche VI pág. 74. Introducida como maleza en los jardines hace poco tiempo.

Veronica Tournifortii Gmel.—Reiche VI pág. 75. Ya muy común entre las malezas en los terrenos cultivados.

Veronica anagallis L.—Reiche VI pág. 75. Sumamente común en todos los esteros y sitios pantanosos.

Digitalis purpurea L.—Reiche VI pág. 84. «Digital». Se ve en algunos jardines, pero no se ha hecho silvestre todavía.

61. Familia LOGANIÁCEAS

Buddleia globosa Lam.—Gay V pág. 120; Reiche VI pág. 97. «Matico», «Pañil». Es muy escasa. Existe una mata en el barranco cerca de Los Perales.

62. Familia PLUMBAGINÁCEAS

Armeria chilensis Bois.—Gay V pág. 191; Reiche VI pág. 103. Se halla en los cerros altos.

63. Familia PLANTAGINÁCEAS

Plantago major L.—Gay V pág. 200; Reiche VI pág. 109. «Llantén». Común en los sitios húmedos.

Plantago lanceolata L.—Reiche VI pág. 112. «Llantén». Muy común.

Plantago virginica L.—Gay V pág. 198; Reiche VI pág. 116.

Plantago coriacea Cham.—Gay V pág. 200; Reiche VI pág. 121.

Plantago tumida Lnk.—Gay V pág. 199; Reiche VI pág. 122.

Plantago deserticola?

64. Familia NICTAGINÁCEAS

Mirabilis jalapa L.—Reiche VI pág. 127. Esta planta es cultivada, pero en algunas partes se ha convertido en maleza.

Boerhavia discolor H. B. Kth.—Gay V pág. 211; Reiche VI pág. 132.

65. Familia AMARANTÁCEAS

Amarantus hybridus L.—Gay V pág. 216; Reiche VI pág. 134. «Penacho».

Amarantus tristis L.—Gay V pág. 217; Reiche VI pág. 135. Muy común.

Amarantus blitum L.—Gay V pág. 218; Reiche VI pág. 135. «Bledillo». Malezas como las anteriores que se halla en todas partes.

Amarantus deflexus L.—Gay V pág. 220; Reiche VI pág. 136. Más común aún que las especies que preceden.

Amarantus paniculatus L.—«Cresta de gallo». Es planta de cultivo que se ha vuelto silvestre. Es común.

66. Familia FITOLACÁCEAS

Ercilla spicata Moq.—Gay V pag. 262 (*E. volubilis* yuss); Reiche VI pág. 143. «Coralillo». Es una enredadera de hojas verdes coriáceas; sus frutos arracimados toman un hermoso color rojo en la madurez.

67. Familia QUENOPODIÁCEAS

Chenopodium multifidum L.—Gay V pág. 236; Reiche VI pág. 150 «Paico». Tiene las hojas muy subdivididas.

Chenopodium ambrosioides L.—Gay V pág. 236; Reiche VI pág. 150 «Paico». Tiene las hojas menos subdivididas que la anterior.

Chenopodium chilense Schrad.—Gay V pág. 235; Reiche VI pág. 152. «Paico». Toda la planta es peluda. Estas tres especies son muy polimorfas y muy poco diferenciadas por lo que bien podrían considerarse como una sola especie. De todas se extrae un alcaloide muy apreciado en medicina. Todas tienen un olor muy fuerte.

Chenopodium album L.—Gay V pág. 232; Reiche VI pág. 152. Se halla en todas partes.

Chenopodium murale L.—Gay V pág. 231; Reiche VI pág. 156. Tan común como la anterior.

Beta vulgaris Moq. «Betarraga» y *Spinacia oleracea* L. «Espinaca» son plantas de cultivo que pertenecen a esta familia.

68. Familia POLIGONÁCEAS

Polygonum persicaria L.—Gay V pag. 266 «Duraznillo». Se cría a orillas del estero, y su tallo es rojizo.

Polygonum aviculare L.—Gay V pág. 268. se cría en todas partes; es sumamente común.

Mulhenbeckia sagittifolia Meisner.—Gay V pág. 274 «Quilo» Es arbusto ramoso muy fastidioso en los potreros.

Muhlenbeckia sp.—Esta especie crece en el interior de las quebradas y trepa como enredadera hasta la punta de los árboles: lingues, pataguas. etc.

Rumex crispus L.—Gay V Pág. 277. «Romasa».

Rumex pulcher L.—Gay V pág. 277 (=R. sanguineus L.?) «Romasa». Ambas especies son muy comunes en los potreros. La primera tiene las flores apretadas y la segunda las tiene en panoja.

Chorizanthe paniculata Benth.—Gay V pág. 285. Común en los cerros y sitios áridos.

Lastarriaea chilensis Remy. Crece en sitios secos y muy asoleados.

69 Familia LAURÁCEAS

Persea lingue Nees.—Gay V pág. 295 «Lingue». En todos los sitios húmedos. La gente dice que las ovejas se mueren si comen su fruto.

Persea gratissima.—«Palto». Ha sido introducida en el valle hace unos treinta años. Su fruto madura muy bien. Los injertos que se han hecho del palto sobre lingue no han dado resultado hasta ahora.

Bellota Miersii Nees.—Gay V pág. 298. «Bellota». Es el mayor de los árboles naturales de Marga-Marga. Sus frutos abundantes son muy apetecidos por los animales vacunos. Sería fácil extraer de ellos buena cantidad de alcohol, como se hace en Europa con la bellota de la encina y con la castaña. El belloto se halla únicamente en Chile en las provincias de Aconcagua, Valparaíso, Santiago y O'Higgins.

Cryptocarya peumus Nees.—Gay V pág. 300. «Peumo» Es muy común en el valle. Parece que existe una sola especie, aunque ateniéndose a la forma y color del fruto habría que establecer tres especies; *rubra* (roja), *alba* (blanca), *mammosa* (apezonada).

Laurus nobilis L.—«Laurel». Es planta de cultivo, algo silvestre en algunas partes.

70. Familia PROTEÁCEAS

Lomatia obliqua R. Brown.—Gay V pág. 308. «Radal» Existen unas pocas matas en el Paso Hondo y en el Cerro de las Cardas.

71. Familia SANTALÁCEAS

Quinchamalium majus Brongn.—Gay V pág. 319. «Quinchamáli». Se halla en casi todos los cerros, pero diseminado. La gente lo emplea para las enfermedades del hígado.

Myoschilos oblongum Ruiz et Pav.—Gay V pag. 327. «Codocoipo». Arbusto que se halla en todos los cerros, pero no en gran cantidad.

72. Familia ARISTOLOQUIÁCEAS

Aristolochia chilensis Miers.—Gay V pág. 329. «Oreja de zorra». Planta fétida muy notable por tener la flor en forma de cachimba.

73. Familia EUFORBIÁCEAS

Euphorbia lathyris L.—Gay V pág. 334. «Contrarayo» Es escaso; suele encontrársela a orillas del estero debajo del cementerio. Su tallo es elevado y ceniciento.

Euphorbia chilensis.—Gay V pág. 335 «Pichoa» Se halla en los cerros y también en las partes arenosas cerca del estero. Su tallo y sus hojas son rojizas.

Euphorbia Engelmanni.—Gay V pág. 336 (=E. depressa et E. hypericifolia): «Pichoa». Es muy común en todos los sitios cultivados y muy asoleados. Se usa su látex como purgante.

Euphorbia peplus L.—«Pichoa» Es muy verde y extremadamente común.

Adenopeltis colliguaya Bert.—Gay V pág. 338. «Colliguay de vega». Prefiere las quebradas.

Colliguaya adorifera Mol.—Gay V pág. 340 «Colliguay». Muy común en todos los cerros.

Kicinus communis L.—Gay V pág. 343. «Higuerilla». Se ha vuelto totalmente silvestre en muchas partes.

Chiropetalum lanceolatum Juss.—Gay V pág. 344 crece en el Paso Hondo y otros puntos elevados a la sombra de las rocas.

Oextoxicum punctatum R. et Pav.—Gay V pág. 348 «Olivillo» Este árbol del sur de Chile está representado en el valle por unos pocos ejemplares en la quebrada de Los Loros y al pie de la Ermita (Perales).

Avellanita Bustillosi Phil.—Hasta ahora esta planta ha sido hallada únicamente cerca de Aculeo y en Marga-Marga en la loma que separa la quebrada del Ingenio de la de los Leones (Perales).

74. Familia MONOMIÁCEAS

Boldoa fragrans Pav.—Gay V pág. 353 «Boldo». Este árbol muy común en el valle es propio de Chile. De sus hojas se extrae un alcaloide empleado en las afecciones al hígado. Su fruto aromático es comestible.

75. Familia URTICÁCEAS

Urtica magellanica Poir.—Gay V pág. 358. «Ortiga»
Es la especie grande.

Urtica urens L.—Gay V pág. 357. «Ortiga chica».
Es más pequeña que la anterior y más común.

Parietaria debilis L.—Crece a la sombra de las rocas (Llíu-llíu)

76. Familia CANNABINÁCEAS

Cannabis sativa L.—Gay V pág. 368. «Cáñamo».
Con frecuencia se encuentran pies que crecen en estado silvestre.

77. Familia MORÁCEAS

Ficus carica L.—Gay V. pág. 374. «Higuera». Se cultivan varias especies y todas dan muy buen resultado.

78. Familia YUGLANDÁCEAS

Yuglans regia L.—Gay V pág. 381. «Nogal». Se da muy bien.

79. Familia SALICÁCEAS

Salix humboldtianus Willd.—Gay V pág. 384. «Sauce del país». Se halla a orillas del estero.

Salix babilónica L.—«Sauce llorón». Es común.

Salix viminalis L.—«Sauce mimbre». En algunas partes medio vegasas este arbusto se da muy bien y se emplea para hacer los canastos usados en las vendimias.

Populus pyramidalis L.—Gay V pág. 385. «Álamo». La naturaleza seca del terreno es causa de que no se haya multiplicado tanto como en otras partes.

80. Familia CUPULÍFERAS

Nothofagus obliqua Mirbel.—Gay V pág. 388. «Roble». Existía hace años en los cerros de los Colihues, pero los incendios voluntarios u ocasionales que se repiten con demasiada frecuencia en el valle lo han hecho desaparecer por completo. Para encontrarlo hay que salir del valle y llegar hasta el cerro de la Chapa o a la quebrada de Lo Oculto (Llíu-Llíu)

Castanea vulgaris Lam.—Gay V pág. 395. «Castaño». Se da muy bien.

Quercus robur L.—Gay V pág. 397 (Q. racemosa). «Encina». Existen de esta especie y de otras especies parecidas numerosos ejemplares.

Corylus avellana L.—Gay V pág. 398. «Avellano de Europa». Los pocos ejemplares que hay fructifican perfectamente.

B. MONOCOTILEDÓNEAS

81. Familia TIFÁCEAS

Typha angustifolia L.—Gay VI pág. 159. «Totora». No es común por no haber grandes extensiones pantanosas.

28. Familia POTAMOGETONÁCEAS

Potamogeton natans L.—Gay V pág. 433. Se halla dentro de las aguas del estero y arroyos.

Zannichellia palustris L.—Gay V pág. 434. Hasta ahora no hemos descubierto esta planta en el valle, pero debemos confesar que tampoco no la hemos buscado ex-profeso, y sabido es que fácilmente se confunde con la especie anterior. La primera tiene las flores en espiga y la segunda las tiene axilares.

83. Familia PALMAS

Jubæa spectabilis H. B. et Kth.—Gay VI pág. 157. «Palma». Existen alrededor de unas doscientas palmas en todo el valle, correspondiendo más de la mitad a Los Perales. No se extrae miel.—Existen en los jardines varias especies de palmas exóticas.

84. Familia ARÁCEAS

Zantedeschia aethiopica. «La Cala». Es planta africana muy común alrededor de las casas.

85. Familia LEMNÁCEAS

Lemna minor L.—Gay V pág. 431. «Lenteja de agua». Plantita sin tallo y con hojitas en forma de lenteja que flota sobre las aguas tranquilas, pero preferentemente no estancadas.

86. Familia CANNÁCEAS

Canna indica Aiton.—Gay VI pág. 6. «Achira». Es planta de adorno bastante común.

87. Familia BROMELIÁCEAS

Puya chilensis Mol.—Gay VI pág. 11. (=Puya coarctata R. et Pav.) «Chagual» «Cardón». Tiene las flores amarillas. Es muy común en todos los cerros. En el interior de su tronco se cría la larva de *Castnia eudesmia*.

Puya cærulea Miers.—Gay VI pág. 13. «Chagual» «Cardón». Se diferencia de la anterior por sus flores azules y el color más verde de las hojas. Es algo menos común que la anterior.

Puya paniculata.—Se halla en el Paso Hondo, cerro de la Plata, las Cardas.

Tillandsia usneoides L.—Gay VI pág. 14. «Barbón» Es muy común en los cerros, donde crece sobre los árboles.

Rhodostachys littoralis.—Gay VI pág. 8. (=Bromelia). Es común en el interior de muchas quebradas donde crece en medio de las rocas que forman el lecho del estero. Su flor es hermosísima. No hemos visto comer nunca su fruto, ni le hemos oído dar el nombre de chupón que tiene en otras partes.

88. Familia LILIÁCEAS

Scilla chloroleuca Kunth.—Gay VI pág. 107. «Cebolleta». Muy común en todos los cerros en primavera.

Allium roseum L.—Gay VI pág. 111. «Lágrima de la Virgen». Maleza común en los jardines.—Varias clases de *Allium*, se cultivan en los huertos: *Allium sativum* L. ajo; *Allium cepa* L. cebolla; *A. porrum* L. puerro; *A. fistulosum* L. cebolleta; *A. ascalonicum* L., chalota, etc.

Triteleia Berteri Kunth.—Gay VI pág. 116.—Florece en el valle desde Julio-Agosto.

Triteleia Gaudichaudiana Kunth.—Gay VI pág. 116.—Florece en Septiembre.

Lilium candidum L.—«La azucena». Se cultiva en los jardines.

Leucocoryne alliacea Lindl.—Gay VI pág. 123. «Huilili». Se halla en muchas partes, pero abunda en los potreros de las Láunas (Piedras). Su flor huele a vainilla; en cambio su bulbo tiene un olor fuerte a ajo.

Leucocoryne ixiioides Lindl.—Gay VI pág. 121. «Huilili». Esta especie crece en los cerros. Su bulbo no tiene olor a ajo.

Conanthera bifolia R. et Pav.—Gay VI pág. 130. Común en los cerros áridos.

Trichopetalum stellatum Lindl.—Gay VI pág. 128.—Hermoda flor muy común en todos los cerros en Septiembre.

Cumingia campanulata Don.—Gay VI pág. 131. No es escasa.

Pasithea cœrulea Don.—Gay VI pág. 133. «Pajarito» «Azulillo» Es planta con flor azul vistosa y común.

Miersia chilensis Lindl.—Gay VI pág. 100. Florece en Agosto-Septiembre.

Gilliesia graminea Lindl.—Gay VI pág. 194. Es más común que la anterior.

Asparragus officinalis L.—«Espárrago». Suelen hallarse con frecuencia plantas vueltas totalmente silvestres.

Lapageria rosea R et Pav.—Gay VI pág. 46. «Copihue». Esta planta tan justamente apreciada por la hermosura de sus flores se halla en Marga-Marga en estado completamente silvestre, circunstancia muy digna de señalarse como lo hicieron notar hace años en la «Revista Chilena de Hist. Natural» los señores Alberto Edwards y Dr. Carlos E. Pórter.—Conocemos cuatro puntos muy distantes entre sí y situados a diferentes alturas donde se hallan vigorosos ejemplares de la hermosa enredadera. Todas las flores son coloradas.

89 Familia AMARILIDÁCEAS

Hippeastrum igneum (Lindl).—Gay VI p. 77 (*Phycella ignea* Lindl). «Amancai», «Azucena». Bonita flor que aparece en Agosto y Septiembre.

Alstroemeria ligtu L.—Gay VI pág. 84. «Liuto». Parece que esta especie es muy variable según las latitudes. En Marga-Marga da una flor grande amarilla. Es posible que esta especie sea la que Gay describe con el nombre de *A. aurantiaca*.

Alstroemeria pulchra Sims.—Gay VI pág. 85. «Azucena». Su corola es multicolora dominando el rosado-morado. Es tan común como la especie anterior.

Alstroemeria revoluta R. et Pav.—Gay VI pág. 83.

Bomaria salsilla Herb.—Gay VI pág. 96. Crece en sitios sombreados y es voluble.

Habranthus phycelloides Herb.—Gay VI pág. 69. Crece en Febrero, en terrenos secos. Flor roja, casi rosada.

Agave americana.—Puede considerarse como silvestre.

90 Familia DIOSCORÁCEAS

Dioscorea sp.—La determinación de las especies es tan difícil que con la literatura actual la consideramos poco menos que imposible. Las hojas en la misma planta varían de una manera sorprendente. Creemos que pasan de media docena las especies existentes en el valle.

91 Familia IRIDÁCEAS

Sisyrinchium striatum Sm.—Gay VI p. 20. «Ajalillo» Las flores son grandes y amarillas.

Sisyrinchium pedunculatum Hooker.—Gay VI pág. 26. s Especie muy común en todos los cerros, en especial cerca de los árboles; su flor es amarilla.

Sisyrinchium chilense Hooker.—Gay VI pág. 23. «Nuño». Es muy común en todos los cerros. Comiéndolo cuando principia a brotar los caballos se anuñan, es decir sufren trastornos nerviosos que los hacen caer al suelo, y a veces se mueren. El remedio empleado para curarlos consiste en hacerlos correr y hacerlos sudar mucho.

Sisyrinchium graminifolium Lindl.—Gay VI pág. 21. Especie muy parecida a la anterior. Tiñe de morado el papel en que se le deseca.

Sisyrinchium junceum Meyer. Gay VI pág. 24. Parecida a las dos especies que preceden, pero con el tallo bien cilíndrico, siendo éste algo aplastado en aquellas.

Libertia cærulescens Knth.—Gay VI pág. 33 Se halla en el fondo de las quebradas a orillas de los arroyuelos. Es muy abundante en esperito que baja de los Arranes al estero de Carrizo.

Tecophilea violæflora Bert.—Gay VI pág. 37. Plantita con flores blancas y azules muy común en Septiembre.

Iris germanica L. et *Iris florentina* L.—Gay VI pág. 18. «Lirio». Esta planta es ya silvestre en varias partes.

92. Familia JUNCÁCEAS

Juncus procerus Meyer.—Gay VI pág. 140; Fuentes, Juncáceas pág. 21.

Juncus dombeyanus I. Gay.—Gay VI pág. 142; Fuentes l. c. pág. 26.

Juncus cyperoides Laharpe.—Gay VI pág. 143; Fuentes l. c. pág. 28.

Juncus capillaceus Lam.—Gay VI pág. 147; Fuentes l. c. pág. 18.

Juncus bufonius L.—Gay VI pág. 148; Fuentes l. c. pág. 17.

Luzula chilensis Nees, forma vivípara.—Fuentes pág. 11.

Luzula campestris, var. *tristachya* Buch.—Fuentes; pág. 13.

93. Familia CIPERÁCEAS

Scirpus setaceus R. Br. (= *Isolepis setacea*).

Scirpus asper Presl.—Gay VI pág. 179.

Uncinia phleoides Pers.—Gay VI pág. 225. «Quinquín».

Malacochoete riparia Nees.—Gay VI pág. 176.

Heleocharis pachycarpa Desv.—Gay VI pág. 175.

Heleocharis palustris R. Br.—Gay VI pág. 171. Se halla en las vegas de Lliu-lliu.

Heleocharis maculosa Br.—Gay VI pág. 172.

Carex excelsa Poepp.—Gay VI pág. 218.—Muy común.

Carex acutata Desv.—Gay VI pág. 217.

Cyperus vegetus Wild.—Gay VI pág. 167. «Cortadera».

94. Familia ORQUÍDEAS

Spiranthes diuretica Lindl.—Gay V pág. 475; Reiche, Orquídeas chilenas. Florece en Enero y Febrero. Crece en los cerros.

Asarca sinuata Lindl.—Gay V pág. 468. Reiche l. c. pág. 14.—Florece en Septiembre. Los tépalos son blancos y el labelo anaranjado con papilas verde-oscuro. El género *Asarca* se diferencia del g. *Chlorœa*, por tener éste dos nectarios y uno aquel.

Chlorœa aurantiaca Lindl.—Gay V pág. 451; Reiche l. c. «Azucena del campo». Es común en Septiembre. Sus tépalos son amarillos.

Chlorœa affinis Lindl.—Gay V pág. 450; Reiche l. c. Crece en Enero en los cerros elevados, sus tépalos son blancos; el labelo es trilobado, blanco, con puntitos negro-verdosos en la parte inferior. Tiene olor a vainilla. No es escaso.

Chlorœa sp.—Florece en Septiembre en el cerro del Retamo, hacia el Moscoso. Sus tépalos son amarillo-blancos. Es muy escasa.

Bipinnula sp.—Posiblemente sea *B. Mystacina* Lindl.—Gay V p. 462; Reiche l. c. pág. 9. Crece por Juli-Agosto. No la hemos hallado nunca en estado de posible determinación. El género *Bipinnula* se distingue por las dos hileras de apéndices cilíndricos que poseen sus sépalos laterales.

95. Familia GRAMÍNEAS

Chusquea comingü N. E.—Gay VI pág. 448. «Colihue». Esta gramínea leñosa es muy común en el valle. La planta florece y da semilla una sola vez, pues seca enseguida. La casi totalidad de los colihues florecieron y secaron en 1898.

Chusquea quila Kunth.—Gay VI pág. 447. «Quila». Existen unas pocas matas.

Stipa bicolor Cav.—Gay VI pág. 288 (*S. manicata* Desv.)

Festuca murolis Kunth.—Gay VI pág. 426.

Festuca bromoides L.

Melica argentœa Desv.—Gay VI pág. 374.

Melica laxiflora Cav.—Gay VI pág. 375.

Melica violacœa Cav.—Gay VI pág. 378.

Distichlis prostrata Kunth?—Gay VI pág. 398.

- Nassella pungens* Desv.—Gay VI pág. 268
Nassella chilensis Trin.—Gay VI pág. 267.
Poa sp.
Bromus billosus Forsk=B. B. Trinü Desv?—Gay VI pág. 441.
Briza minor L.=Chas colytrum?
Briza Berteroana Steud.
Rhomboelytrum sp.
Avena hirsuta Roth.—Gay VI pág. 358. Muy común en los cerros «Tiatin».
Avena sativa L.—Gay VI pág. 359. «Avena». Poco se cultiva.
Notholcus lanatus L. (Nash).
Syntherisma sanguinalis (L) Dulac).
Lolium temulentum L.—Gay VI pág. 455. «Vallico».
Lolium multiflorum Poir?—Gay VI pág. 455. «Vallica».
Phalaris microstachya D. C.—Gay VI pág. 255.
Andropogons argenteus D. C.—Gay VI pág. 237. «Coirón». Común en algunos cerros, especialmente al pie del Retamo (Colihues).
Polypogon crinitus Trin.—Gay VI pág. 297.
Eragrostis virescens Presl.—Gay VI pág. 400
Chaetochloa geniculata (Lam) Milly (=Setaria geniculata Roem. ?)—Gay VI pág. 248.
Dactylis glomerata L.
Dactylis coespitosa Forst.—Gay pág. 402.
Phragmites communis L.—Gay VI pág. 331. «Carri-zo»:
Paspalum vaginatum Sw.—Gay VI pág. 239. «Chépica». Maleza muy común.
Paspalum sp.
Arundo donax L.—«Caña». Común.
Gynerium argenteum Nees.—Gay VI pág. 328. «Carri-zo». Escaso.
Triticum vulgare L.—Gay VI pág. 452. «Trigo». Se da en buenas condiciones, aunque a veces se apolilla.
Hordeum murimun L.—Gay VI pág. 457. «Cola de ratón». Maleza común.
Hordeum vulgare L.—Gay VI pág. 457. «Cebada». Es el cereal más cultivado.

Zea mays L.—Gay VI pág. 469. «Maíz». Se da muy bien.

II Gimnospermas

96. Familia CONÍFERAS

Esta familia no tiene ningún representante que crezca naturalmente en el valle. Como plantas introducidas que tienen muy buen desarrollo, pueden citarse varias especies de los géneros: *Pinus*, *Cupresus*, *Araucaria*, *Cedrus*, *Casuarina*, etc.

97. Familia GNETÁCEAS

Sphedra andina Poepp.—Gay V pág. 400. «Pingo-pingo». Crece más o menos en todas partes, tanto en el valle como en la cumbre de los cerros.

